MITSUBISHI ELECTRIC

Mr.SLIM

Air-Conditioners
Кондиционеры
SLZ-KF25, KF35, KF50, KF60VA2

INSTALLATION MANUAL
FOR INSTALLER

For safe and correct use, please read this manual and the outdoor unit installation manual thoroughly before installing the air-conditioner unit.

English

INSTALLATIONSHANDBUCH
FÜR INSTALLATEURE

Aus Sicherheitsgründen und zur richtigen Anwendung vor Installation der Klimaanlage die vorliegende Bedienungsanleitung und das Installationshandbuch gründlich durchlesen.

Deutsch

MANUEL D'INSTALLATION
POUR L'INSTALLATEUR

Avant d'installer le climatiseur, lire attentivement ce manuel, ainsi que le manuel d'installation de l'appareil extérieur pour une utilisation sûre et correct.

Français

INSTALLATIEHANDLEIDING
VOOR DE INSTALLATEUR

Lees deze handleiding en de installatiehandleiding van het buitenapparaat zorgvuldig door voordat u met het installeren van de airconditioner begint.

Nederlands

MANUAL DE INSTALACIÓN
PARA EL INSTALADOR

Para un uso seguro y correcto, lea detalladamente este manual de instalación antes de montar la unidad de aire acondicionado.

Español

MANUALE DI INSTALLAZIONE
PER L'INSTALLATORE

Per un uso sicuro e corretto, prima di installare il condizionatore d'aria leggere attentamente il presente manuale ed il manuale d'installazione dell'unità esterna.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Για σωστή και ασφαλή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο, καθώς και το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας, πριν από την εγκατάσταση της μονάδας κλιματιστικού.

Ελληνικά

MANUAL DE INSTALAÇÃO
PARA O INSTALADOR

Para uma utilização segura e correcta, leia atentamente este manual e o manual de instalação da unidade exterior antes de instalar o aparelho de ar condicionado.

Português

INSTALLATIONSMANUAL
TIL INSTALLATØREN

Læs af sikkerhedshensyn denne manual samt manualen til installation af udendørsenheden grundigt, før du installerer klimaanlægget.

Dansk

INSTALLATIONSMANUAL
FÖR INSTALLATÖREN

Läs bruksanvisningen och utomhusenhetens installationshandbok noga innan luftkonditioneringen installeras så att den används på ett säkert och korrekt sätt.

Svenska

MONTAJ ELKİTABI
MONTÖR İÇİN

Emniyetli ve doğru kullanım için, klima cihazını monte etmeden önce bu kılavuzu ve dış ünite montaj kılavuzunu tamamıyla okuyun.

Türkçe

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
ДЛЯ УСТАНОВИТЕЛЯ

Для обеспечения безопасной и надлежащей эксплуатации внимательно прочтите данное руководство и руководство по установке наружного прибора перед установкой кондиционера.

Русский

INSTALLASJONSHÅNDBOK
FOR MONTØR

For å sikre trygg og riktig bruk er det viktig å lese denne håndboken samt installasjonshåndboken for innendørsenheten, grundig før du installerer klimaanleggenheten.

Norsk

INSTRUKCJA MONTAŻU
DLA INSTALATORA

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe korzystanie z urządzenia, przed montażem klimatyzatora należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz instrukcji montażu jednostki zewnętrznej.

Polski

Indice

1. Misure di sicurezza 87
2. Scelta della posizione di installazione 87
3. Schema di installazione 88
4. Installazione della sezione interna 88
5. Installazione della tubazione del refrigerante 90
6. Installazione della tubazione di drenaggio 91
7. Collegamenti elettrici 92
8. Prova di funzionamento 98
9. Controllo del sistema 100
10. Installazione della griglia 100
11. Funzione di manutenzione facile 103

Nota:
La frase "telecomando a filo" di questo manuale d'installazione si riferisce soltanto al modello PAR-32MAA. Per informazioni relative all'altro comando a distanza, consultare il manuale di installazione o il manuale delle impostazioni iniziali acclusi a queste confezioni.

1. Misure di sicurezza

- **Leggere le "Misure di sicurezza" prima di installare il condizionatore d'aria.**
- **Osservare sempre le precauzioni elencate di seguito in quanto includono informazioni importanti per la sicurezza.**
- **Le indicazioni ed il loro significato sono indicati di seguito.**

⚠ **Avvertenza:**
Può provocare il decesso, gravi lesioni, ecc.

⚠ **Cautela:**
In condizioni particolari, l'apparecchio può causare lesioni gravi se utilizzato in modo scorretto.

- **Dopo aver letto questo manuale, conservarlo assieme al manuale di istruzioni in un luogo facilmente accessibile.**

⏚ : Indica la necessità di collegare un componente a massa.

⚠ **Avvertenza:**
Leggere attentamente le etichette attaccate all'unità principale.
Installare l'unità interna a una quota sopraelevata di almeno 2,5 m sul pavimento o piano calpestabile.
Per elettrodomestici non accessibili al pubblico.

⚠ **Avvertenza:**
- **Non installare l'unità da sé (utente).**
  Un'installazione incompleta può causare lesioni dovute a fiamme, scosse elettriche, cadute dell'unità o perdite d'acqua. Consultare il rivenditore presso cui si è acquistata l'unità oppure un tecnico specializzato.
- **Installare saldamente l'unità in una posizione in grado di sostenere il peso dell'unità stessa.**
  Se installata in una posizione non sufficientemente robusta, l'unità potrebbe cadere causando lesioni.
- **Utilizzare cavi del tipo specificato per collegare le unità interna ed esterna e fissarli saldamente alla morsettiera in modo che lo sforzo ad essi applicato non venga trasferito alle sezioni stesse.**
  Collegamenti incompleti ed un fissaggio insufficiente potrebbero causare fiamme.
- **Non utilizzare collegamenti intermedi del cavo di alimentazione, ecc., o una prolunga e non collegare molti apparecchi ad una sola presa di CA.**
  Ciò potrebbe causare rischi di fiamme o scosse dovuti a contatti difettosi, isolamento difettoso, eccessivo consumo, ecc.
- **Al termine dell'installazione, controllare che non vi siano perdite di gas refrigerante.**
- **Eseguire l'installazione in modo sicuro facendo riferimento al manuale di installazione.**
  Un'installazione incompleta può causare lesioni dovute a fiamme, scosse elettriche, cadute dell'unità o perdite d'acqua.
- **Eseguire i collegamenti elettrici seguendo quanto indicato nel manuale di installazione ed accertarsi di utilizzare un circuito esclusivo.**
  Se la capacità del circuito di alimentazione fosse insufficiente o i collegamenti fossero incompleti, si potrebbero verificare rischi di fiamme o scosse elettriche.
- **L'utente deve astenersi dal tentare di riparare l'unità, nonché dal cambiarle posizione.**
- **L'apparecchio deve essere installato in conformità con gli standard normativi nazionali sul cablaggio.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal responsabile addetto all'assistenza o da personale ugualmente qualificato, in modo da scongiurare pericoli.**
- **Installare saldamente il coperchio della parte elettrica dell'unità interna ed il pannello di servizio dell'unità esterna.**
  Se il coperchio della parte elettrica dell'unità interna e/o il pannello di servizio dell'unità esterna non fossero installati saldamente, ciò potrebbe causare rischi di fiamme o scosse elettriche dovuti a polvere, acqua, ecc.
- **Per il lavoro di installazione, utilizzare i componenti forniti in dotazione o i componenti specificati.**
  L'uso di parti difettose può causare rischi di lesioni o perdite di acqua dovuti a fiamme, scosse elettriche, cadute dell'unità, ecc.
- **In caso di perdite di refrigerante durante il funzionamento, ventilare la stanza.**
  Se il refrigerante viene a contatto con una fiamma, si potrebbero generare gas pericolosi.
- **Durante l'installazione o il trasloco, o quando si sottopone ad assistenza il condizionatore d'aria, utilizzare solo il refrigerante specificato (R410A) per ricaricare i tubi del refrigerante. Non mescolarlo con nessun altro tipo di refrigerante e non consentire all'aria di restare all'interno dei tubi.**
  Qualora dell'aria si mescoli con il refrigerante, potrebbe far innalzare in modo anomalo la pressione nel tubo del refrigerante, il che potrebbe provocare un'esplosione o altri pericoli.
  L'uso di refrigeranti diversi da quello specificato per il sistema provocherà guasti meccanici, malfunzionamenti del sistema o la rottura dell'unità. Nel peggiore dei casi, questo potrebbe impedire seriamente di garantire la messa in sicurezza del prodotto.

⚠ **Cautela:**
- **Collegare l'apparecchio a terra.**
  Non collegare il filo di messa a terra ad una tubazione del gas, alla fascetta di serraggio di un tubo dell'acqua o ad un filo di messa a terra del telefono. Una messa a terra difettosa può causare scosse elettriche.
- **Non installare l'unità in una posizione dove possono esservi perdite di gas infiammabili.**
  Se attorno al climatizzatore si dovesse raccogliere gas, questo potrebbe causare esplosioni.
- **A seconda del luogo di installazione (luoghi umidi), installare un interruttore differenziale per le dispersioni a terra.**
  Se questo non venisse installato, si potrebbero produrre scosse elettriche.
- **Eseguire accuratamente i collegamenti delle tubazioni e degli scarichi seguendo quanto indicato nel manuale di installazione.**
  Se i collegamenti delle tubazioni e degli scarichi venissero eseguiti in modo scorretto, si potrebbero verificare perdite di acqua che potrebbero causare danni ai mobili di casa.
- **Serrare un dado a cartella alla coppia di serraggio specificata nel presente manuale.**
  Se serrate troppo stretto, il dado a cartella rischia di rompersi dopo un lungo periodo, con una conseguente perdita di refrigerante.
- **Se l'unità è in funzione per molte ore quando l'aria all'altezza del soffitto è a temperatura/umidità elevata (punto di rugiada superiore a 26 ºC), può prodursi della condensa nell'unità interna o nei materiali del soffitto. Quando le unità funzionano in questa condizione, aggiungere del materiale isolante (10-20 mm) sull'intera superficie dell'unità e sui materiali del soffitto per evitare la formazione di condensa.**

2. Scelta della posizione di installazione

2.1. Unità interna

- Luoghi in cui il flusso dell'aria non è ostruito.
- Luoghi in cui l'aria fredda si diffonde in tutta la stanza.
- Luoghi in cui l'unità non è esposta alla luce solare diretta.
- Ad una distanza di almeno 1 metro da televisori e radio (le immagini possono essere distorte oppure si potrebbero generare disturbi).
- Il più lontano possibile da lampade fluorescenti o lampadine (in modo che il telecomando possa funzionare in modo normale).
- Luoghi in cui il filtro dell'aria può essere estratto e inserito nuovamente con facilità.

⚠ **Avvertenza:**
Montare l'unità interna su un soffitto in grado di sopportarne perfettamente il peso.

2.2. Montaggio del telecomando wireless (Per SLP-2FAL*)

- Posizione di montaggio
  - Luoghi in cui sia facile da utilizzare e ben visibile.
  - Fuori dalla portata dei bambini.
- Montaggio
  Selezionare una posizione a circa 1,2 m dal suolo, controllare che i segnali del telecomando possano essere ricevuti dall'unità interna da tale posizione (un segnale acustico singolo o doppio risuona). Quindi, fissare il supporto del telecomando a una colonna o al muro e inserirvi il telecomando.

In una stanza dove vengano utilizzate lampade fluorescenti che utilizzano stabilizzatori degli impulsi ad alta tensione o oscillatori a intermittenza, il segnale del telecomando potrebbe non essere ricevuto.

3. Schema di installazione

(mm)

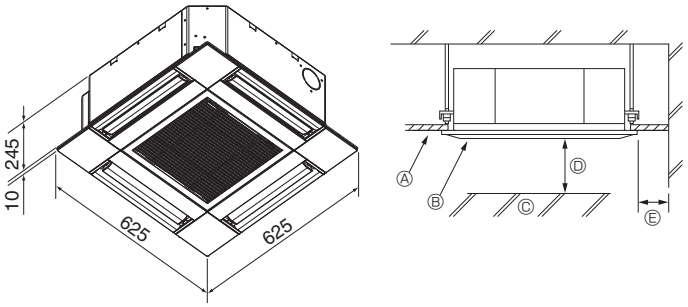


Fig. 3-1

3.1. Sezione interna (Fig. 3-1)

Ⓐ Soffitto
Ⓑ Griglia
Ⓒ Ostacolo
Ⓓ Min. 1000 mm
Ⓔ Min. 500 mm (intero bordo esterno)
Prevedere uno spazio di manutenzione Ⓔ di almeno 700 mm.

⚠ **Avvertenza:**
Montare l'unità interna su un soffitto in grado di sopportarne perfettamente il peso.

3.2. Unità esterna

Fare riferimento al manuale di installazione dell'unità esterna.

4. Installazione della sezione interna

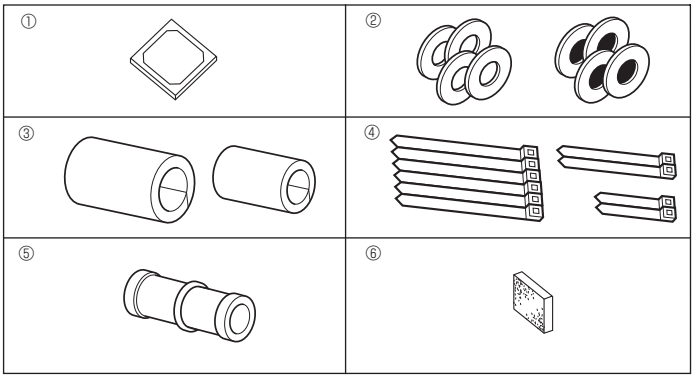


Fig. 4-1

4.1. Controllare gli accessori dell'unità interna (Fig. 4-1)

L'unità interna dovrebbe essere in dotazione con i seguenti accessori.

	Nome dell'accessorio	Q.tà
①	Modello di installazione	1
②	Rondella (con materiale isolante) Rondella (senza materiale isolante)	4 4
③	Protezione per tubi (per giunto tubi del refrigerante) piccolo diametro (liquido) grande diametro (gas)	 1 1
④	Nastro (grande) Nastro (medio) Nastro (piccolo)	6 2 2
⑤	Manicotto di drenaggio	1
⑥	Isolamento	1

(mm)

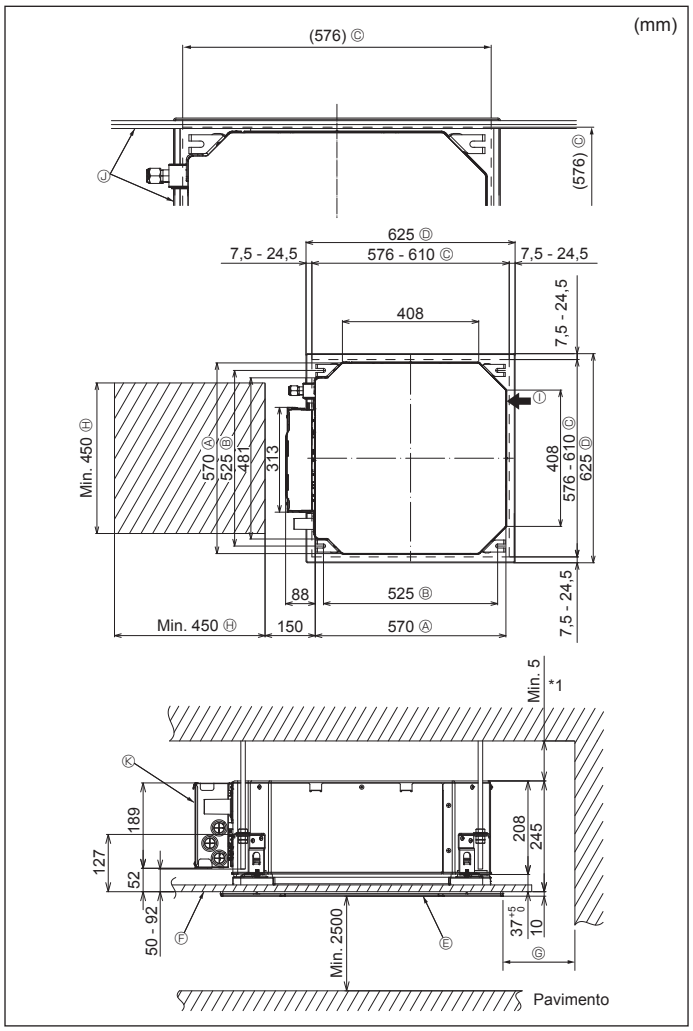


Fig. 4-2

4.2. Posizione delle aperture a soffitto e dei bulloni di sospensione (Fig. 4-2)

⚠ **Cautela:**
Installare l'unità interna a una quota sopraelevata di almeno 2,5 m sul pavimento o piano calpestabile.
Per elettrodomestici non accessibili al pubblico.

- Servendosi del modello e dell'indicatore (fornito come accessorio con la griglia) di installazione, installare l'unità principale in modo tale che l'apertura a soffitto si trovi nel punto indicato nel diagramma (seguire il metodo indicato per l'uso di sagoma e indicatore).
  * Controllare attentamente le dimensioni del modello e dell'indicatore prima di usarli, in quanto questi componenti possono subire delle modifiche a seguito delle variazioni di temperatura e umidità.
  * Le dimensioni dell'apertura a soffitto possono essere regolate all'interno della fascia di valori indicata nel diagramma sottostante. Centrare quindi l'unità principale rispetto all'apertura a soffitto, assicurandosi che la distanza fra i bordi dell'unità e dell'apertura sia identica sui punti opposti di tutti i lati.
- Utilizzare i bulloni di sospensione M10 (3/8").
  * I bulloni di sospensione devono essere acquistati localmente.
- Installare saldamente l'unità, assicurandosi di non lasciare alcun gioco fra il pannello a soffitto e la griglia, nonché fra l'unità principale e la griglia.

Ⓐ Lato esterno dell'unità principale
Ⓑ Passo del bullone
Ⓒ Apertura a soffitto
Ⓓ Lato esterno della griglia
Ⓔ Griglia
Ⓕ Soffitto
Ⓖ Min. 500 mm (intero bordo esterno)
Nel sistemare lo spazio di manutenzione per Ⓖ, lasciare almeno 700 mm.
Ⓗ Spazio per la manutenzione
Ⓘ Ingresso aria di rinnovo
Ⓙ Angolo
Ⓚ Scatola dei componenti elettrici

* Lasciare lo spazio per la manutenzione all'estremità della scatola dei componenti elettrici.

*1 Quando si installa nella posizione di una unità a soffitto esistente o si applica un isolamento supplementare dal calore, assicurarsi di lasciare almeno 25 mm di spazio.

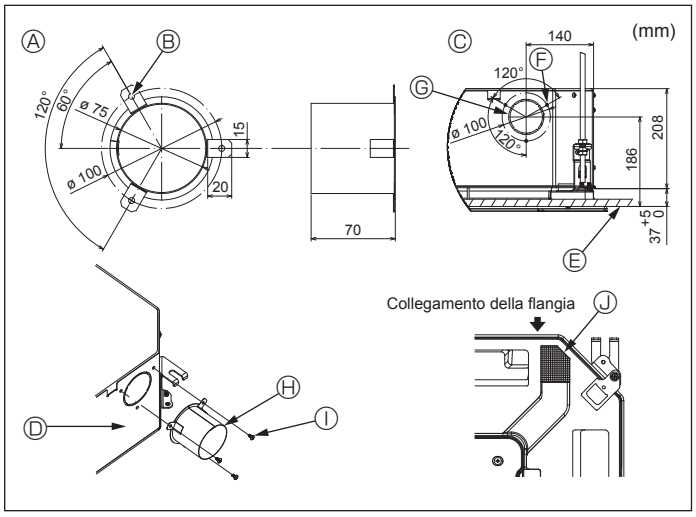


Fig. 4-3

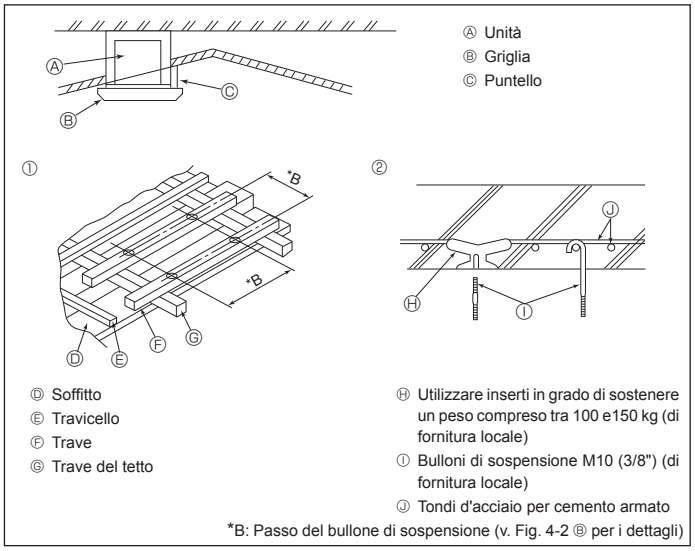


Fig. 4-4

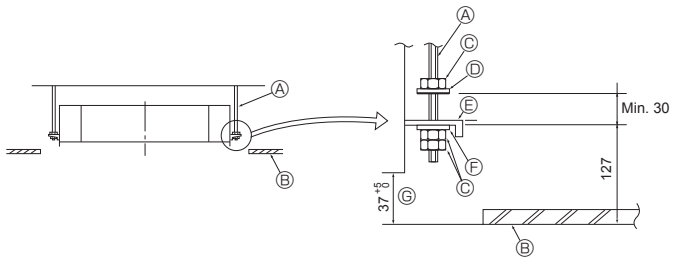


Fig. 4-5

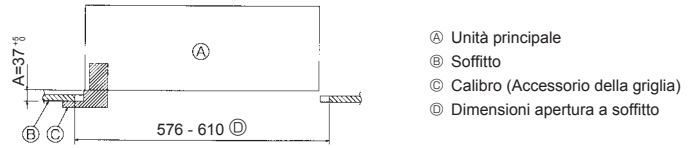


Fig. 4-6

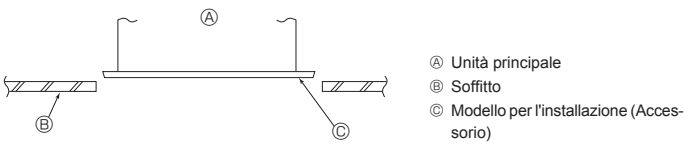


Fig. 4-7

4.3. Installazione del condotto (in caso di ingresso d'aria fresca) (Fig. 4-3)

⚠ Cautela:
Collegamento della ventola del condotto al condizionatore d'aria
Nel caso si utilizzi una ventola per il condotto, assicurarsi di collegarla al condizionatore d'aria quando si immette aria esterna.
Non azionare la ventola da sola perché potrebbe provocare la formazione di condensa.

Preparazione della flangia (da effettuarsi sul posto)
- Si raccomanda di utilizzare una flangia la cui forma è illustrata qui a sinistra.

Installazione della flangia
- Ritagliare il foro di diramazione. Non sagomarlo.
- Installare una flangia sul foro di diramazione della sezione interna utilizzando tre viti autofilettanti 4 × 10 da preparare sul posto.

Installazione del condotto (da effettuarsi sul posto)
- Preparare un condotto il cui diametro interno si possa inserire nel diametro esterno della flangia.
- Nel caso in cui sopra il soffitto vi fosse un ambiente a temperatura e umidità elevate, avvolgere il condotto con un materiale isolante per evitare la formazione di condensa lungo i muri.

Rimuovere il materiale isolante della vaschetta di raccolta.

Ⓐ Forma raccomandata per la flangia (Spessore 0,8 o superiore)
Ⓑ Foro 3-ø5
Ⓒ Schema dell'ingresso d'aria fresca
Ⓓ Sezione interna
Ⓔ Superficie del soffitto
Ⓕ Foro per 3 viti autofilettanti
Ⓖ Foro di diramazione ø73,4
Ⓗ Flangia (da prepararsi sul posto)
Ⓘ Vite autofilettante 4 × 10 (da prepararsi sul posto)
Ⓙ Isolamento

4.4. Sospensione dell'unità su strutture diverse (Definizione delle caratteristiche delle varie strutture) (Fig. 4-4)

- Le operazioni di sospensione dell'unità variano in funzione delle caratteristiche dell'edificio. È opportuno consultare gli impresari od i decoratori per ottenere le informazioni dettagliate sulla costruzione.

(1) Cautele da adottare nell'esecuzione delle operazioni di sospensione al soffitto: Il soffitto deve rimanere completamente orizzontale e la sua base di appoggio (intelaiatura: assi di legno e supporti degli assi) deve essere rinforzata in modo da impedire allo stesso di vibrare.
(2) Tagliare e rimuovere la base del soffitto.
(3) Rinforzare le estremità della base del soffitto dove questo è stato tagliato, ed aggiungere un rinforzo per assicurare le estremità delle assi.
(4) Per installare un'unità interna su un soffitto inclinato, attaccare un puntello fra il soffitto e la griglia, in modo che l'unità venga installata orizzontalmente.

① Per strutture di legno
- Utilizzare come rinforzi dei tiranti (per le abitazioni ad un solo piano) o le travi del secondo piano (per le abitazioni a due piani).
- Le travi di legno per sospendere l'unità devono essere solide e avere una lunghezza trasversale di almeno 6 cm se sono disposte ad intervalli massimi di 90 cm, ed una lunghezza di almeno 9 cm se sono disposte ad intervalli massimi di 180 cm. La specifica dei bulloni di sospensione deve essere di ø10 (3/8"). (I bulloni non sono forniti assieme all'unità.)

② Strutture in cemento armato
Fissare i bulloni di sospensione facendo ricorso ai metodi visti, oppure utilizzare staffe di acciaio o di legno. Per installare i bulloni di sospensione:

4.5. Procedure per sospendere l'unità (Fig. 4-5)

Sospendere l'unità principale come indicato nello schema.
1. In primo luogo, disporre le varie parti sui bulloni di sospensione seguendo quest'ordine: rondelle (con materiale isolante), rondelle (senza materiale isolante) e dadi (doppi).
   - Inserire la rondella con il materiale isolante rivolto verso il basso.
   - Se vengono utilizzate delle rondelle superiori per sospendere l'unità, le rondelle inferiori (con il materiale isolante) ed i dadi (doppi) devono essere inseriti in un secondo tempo.
2. Sollevare l'unità a livello dei bulloni di sospensione in modo da poter inserire la piastra di montaggio fra le rondelle. Serrare quindi saldamente.
3. Se l'unità principale non può essere allineata contro il foro di montaggio sul soffitto, è possibile rimediare a questo inconveniente tramite un'apertura presente sulla piastra di montaggio. (Fig. 4-6)
   - Per evitare danneggiamenti, accertarsi che per la procedura A sia rispettato l'intervallo di valori 37-42 mm.

4.6. Conferma della posizione dell'unità principale e serraggio dei bulloni di sospensione (Fig. 4-7)

- Usando l'indicatore attaccato alla griglia, assicurarsi che la base dell'unità principale sia correttamente allineata con l'apertura a soffitto. Occorre esserne assolutamente certi, in modo da evitare la formazione di gocce di condensa a seguito di fuoriuscite d'aria, ecc.
- Accertarsi che l'unità principale sia perfettamente orizzontale, usando una livella od un tubo di vinile riempito d'acqua.
- Dopo la verifica della posizione dell'unità principale, serrare saldamente i dadi dei bulloni di sospensione per bloccare l'unità principale.
- Il modello per l'installazione può essere usato come schermo protettivo per impedire l'ingresso di polvere nell'unità principale, quando le griglie sono state rimosse per un certo periodo di tempo o nel caso in cui i materiali del soffitto debbano essere ricoperti, una volta conclusa l'installazione dell'unità.

* Per quanto riguarda i dettagli relativi al montaggio, fare riferimento alle istruzioni contenute nella sezione relativa al modello.

5. Installazione della tubazione del refrigerante

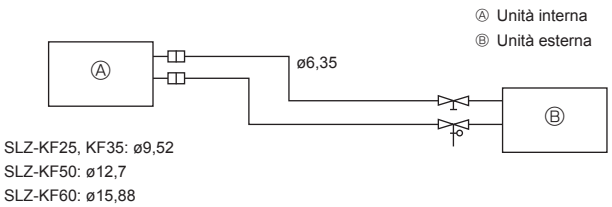


Fig. 5-1

5.1. Tubazione del refrigerante (Fig. 5-1)

Preparazione delle tubazioni

- Sono disponibili a richiesta tubi del refrigerante da 3, 5, 7, 10 e 15 m di lunghezza.

(1) La tabella che segue illustra le specifiche dei tubi normalmente reperibili in commercio.

Modello	Tubazione	Diametro esterno		Spessore minimo del muro	Spessore isolamento	Materiale isolamento
		mm	pollici			
SLZ-KF25 SLZ-KF35	Per liquido	6,35	1/4	0,8 mm	8 mm	Schiuma di plastica termoresistente con densità specifica 0,045
	Per gas	9,52	3/8	0,8 mm	8 mm	
SLZ-KF50	Per liquido	6,35	1/4	0,8 mm	8 mm	
	Per gas	12,7	1/2	0,8 mm	8 mm	
SLZ-KF60	Per liquido	6,35	1/4	0,8 mm	8 mm	
	Per gas	15,88	5/8	0,8 mm	8 mm	

(2) Accertarsi che le 2 tubazioni del refrigerante siano ben isolate per evitare condensa.

(3) Il raggio di curvatura delle tubazioni per il refrigerante deve essere di 100 mm o più.

⚠ **Cautela:**

Applicare con cura il materiale isolante dello spessore specificato. Uno spessore eccessivo impedisce l'installazione dietro l'unità interna, mentre uno troppo sottile provoca sgocciolamenti di condensa.

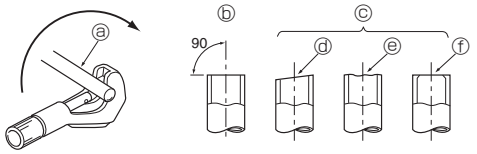


Fig. 5-2

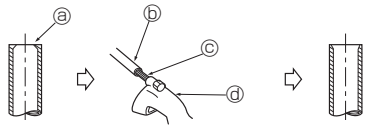


Fig. 5-3

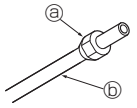


Fig. 5-4

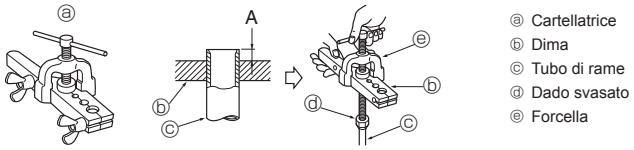


Fig. 5-5

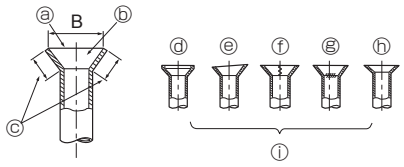


Fig. 5-6

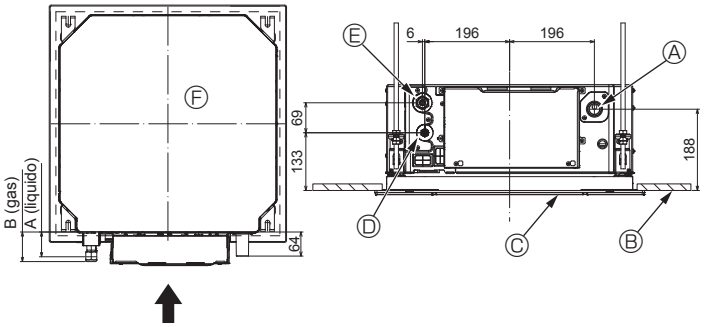


Fig. 5-7

5.2. Svasatura

- I difetti nell'esecuzione della svasatura sono la causa principale delle perdite di gas. Eseguire le svasature nel modo corretto seguendo le procedure indicate qui di seguito.

5.2.1. Taglio (Fig. 5-2)

- Tagliare correttamente i tubi di rame con un tagliatubi.

5.2.2. Rimozione delle bave (Fig. 5-3)

- Rimuovere completamente tutte le bave dalla sezione di taglio del tubo/della tubazione.
- Quando si rimuovono le bave, rivolgere l'estremità del tubo/della tubazione di rame verso il basso onde evitare che entrino pezzi di metallo nel tubo stesso.

5.2.3. Montaggio dei dadi svasati (Fig. 5-4)

- Rimuovere i dadi svasati applicati alle unità interna ed esterna e quindi inserirli sul tubo/sulla tubazione dopo aver rimosso completamente le bave.
  (I dadi non possono essere inseriti una volta che l'estremità del tubo è stata svasata)

5.2.4. Svasatura (Fig. 5-5)

- Eseguire la svasatura utilizzando un utensile apposito (cartellatrice) come indicato a destra.

Diametro tubo (mm)	Dimensioni	
	A (mm)	B $^{+0}_{-0,4}$ (mm)
	Quando è utilizzato l'attrezzo per R410A	
	Tipo frizione	
6,35	0 - 0,5	9,1
9,52	0 - 0,5	13,2
12,7	0 - 0,5	16,6
15,88	0 - 0,5	19,7

Fissare saldamente il tubo di rame in una dima dalle dimensioni indicate nella tabella qui sopra.

5.2.5. Controllo (Fig. 5-6)

- Confrontare la svasatura con la figura a destra.
- Se la svasatura dovesse risultare difettosa, tagliare la parte svasata ed eseguire una nuova svasatura.

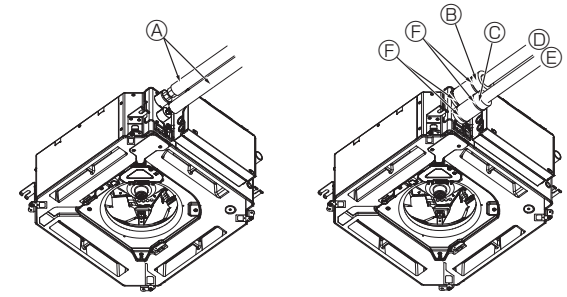
ⓐ Perimetro regolare
ⓑ Interno lucido e privo di graffi
ⓒ Lunghezza uniforme su tutta la circonferenza
ⓓ Troppo
ⓔ Inclinata
ⓕ Graffi sulla superficie svasata
ⓖ Con incrinatura
ⓗ Irregolare
ⓘ Esempi di svasatura non corretta

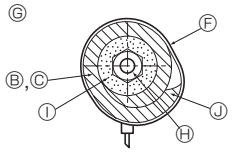
5.3. Posizione della tubazione del refrigerante e di drenaggio (Fig.5-7)

Ⓐ Tubo di drenaggio
Ⓑ Soffitto
Ⓒ Griglia
Ⓓ Tubo del refrigerante (liquido)
Ⓔ Tubo del refrigerante (gas)
Ⓕ Unità principale

Modello	Dimensioni	
	A (liquido)	B (gas)
SLZ-KF25 SLZ-KF35	63 mm	72 mm
SLZ-KF50 SLZ-KF60	63 mm	78 mm

5. Installazione della tubazione del refrigerante





Ⓐ Tubo di refrigerazione e materiale isolante (di fornitura locale)
Ⓑ Coperchio del tubo (grande diametro) (Accessorio)
Ⓒ Coperchio del tubo (piccolo diametro) (Accessorio)
Ⓓ Tubo del refrigerante (gas)
Ⓔ Tubo del refrigerante (liquido)
Ⓕ Nastro (Accessorio)
Ⓖ Vista trasversale dei collegamenti
Ⓗ Tubo di refrigerazione
Ⓘ Materiale isolante
Ⓙ Schiacciare

Fig. 5-8

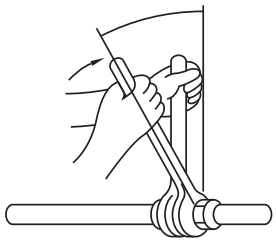


Fig. 5-9

5.4. Collegamento della tubazione (Fig. 5-8)

Unità interna

1) Quando vengono utilizzate tubazioni in rame disponibili in commercio:

- Stendere uno strato sottile di olio refrigerante sul tubo e collegare la superficie di appoggio prima di serrare il dado a cartella.
- Serrare i raccordi dei tubi usando due chiavi.
- Eliminare l'aria dalla tubazione del refrigerante usando il proprio gas refrigerante (non spurgare il refrigerante presente nell'unità esterna).
- Una volta terminato il collegamento, usare un rivelatore di perdite di gas o una soluzione di acqua e sapone per controllare la presenza di eventuali perdite di gas.
- Isolare i raccordi dell'unità interna utilizzando il materiale isolante fornito per la tubazione del refrigerante. Effettuare l'operazione di isolamento con molta cura, seguendo lo schema indicato qui sotto.

2) Isolamento dal calore per i tubi di raffreddamento:

① Avvolgere il tubo del gas con la protezione grande in dotazione, accertandosi che l'estremità della protezione sia in contatto con il lato dell'unità.
② Avvolgere il tubo del liquido con la protezione piccola in dotazione, accertandosi che l'estremità della protezione sia in contatto con il lato dell'unità.
③ Fermare entrambe le estremità di ogni protezione con i nastri in dotazione (attaccare i nastri a 20 mm dalle estremità della protezione dei tubi).

Accertarsi che la fessura nel coperchio del tubo sia rivolta verso l'alto una volta completata l'installazione.
Controllare che la valvola d'arresto dell'unità esterna sia completamente chiusa. (L'unità esterna viene consegnata con la valvola chiusa.) Una volta completato il collegamento sia dell'unità interna che esterna, spurgare l'aria dall'impianto attraverso la porta di servizio per la valvola d'arresto sull'unità esterna.
Una volta completate le procedure descritte sopra, aprire completamente lo stelo delle valvole d'arresto dell'unità esterna. A questo punto, il collegamento del circuito del refrigerante fra le unità interna ed esterna può considerarsi completato. Le istruzioni sulla valvola d'arresto sono marcate sull'unità esterna.

- Applicare una piccola quantità di refrigerante sulla sede di contatto della tubazione. (Fig. 5-9)
- Per eseguire il collegamento, prima allineare correttamente il centro, quindi stringere il dado svasato di 3 o 4 giri.
- Utilizzare le coppie di serraggio indicate nella tabella in basso per la giunzione sull'unità interna e stringere utilizzando due chiavi. Un serraggio eccessivo può danneggiare la sezione svasata.

D.E. del tubo di rame (mm)	D.E. del dado a cartella (mm)	Coppia di serraggio (N·m)
ø6,35	17	14 - 18
ø9,52	22	34 - 42
ø12,7	26	49 - 61
ø15,88	29	68 - 82

6. Installazione della tubazione di drenaggio

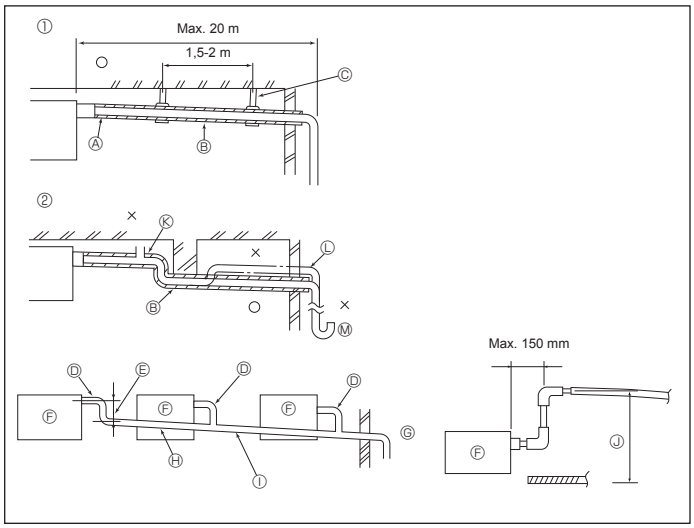


Fig. 6-1

6.1. Installazione della tubazione di drenaggio (Fig. 6-1)

- Usare VP25 (TUBO IN PVC O.D. ø32) per il drenaggio e assicurare un'inclinazione di almeno 1/100.
- Accertarsi di collegare i giunti della tubazione usando un adesivo al cloruro di polivinile.
- Fare riferimento alla figura per eseguire la tubazione di drenaggio.
- Usare il tubo flessibile incluso per modificare la direzione di estrazione.

① Tubazione corretta
② Tubazione non corretta
Ⓐ Materiale isolante (almeno 9 mm)
Ⓑ Inclinazione (almeno 1/100)
Ⓒ Supporto in metallo
Ⓚ Spurgo dell'aria
Ⓛ Sollevato
Ⓜ Sifone intercettatore degli odori

Tubazioni raggruppate

Ⓓ TUBO IN PVC O.D. ø32
Ⓔ Deve essere il più grande possibile
Ⓕ Unità interna
Ⓖ Utilizzare tubi di grandi dimensioni per tubazioni raggruppate.
Ⓗ Inclinazione (almeno 1/100)
Ⓘ TUBO IN PVC O.D. ø38 per tubazioni raggruppate (materiale isolante di almeno 9 mm)
Ⓙ Fino a 850 mm

6. Installazione della tubazione di drenaggio

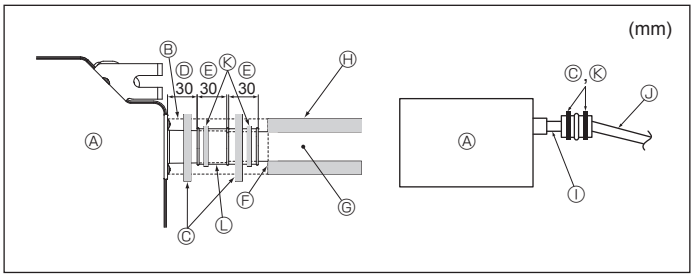
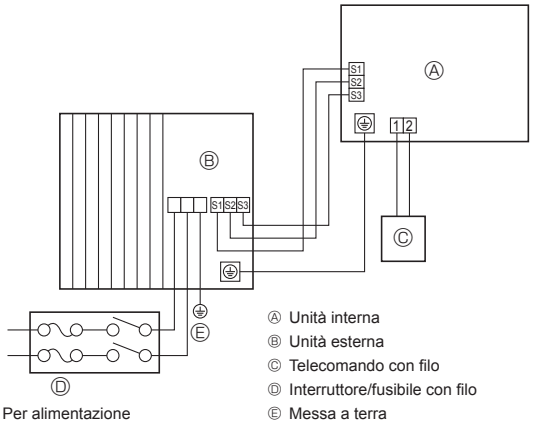


Fig. 6-2

1. Collegare il manicotto di drenaggio (fornito con l'unità) all'apertura di drenaggio. (Fig. 6-2)
   (Attaccare il tubo con adesivo PVC e fissarlo quindi con un nastro).
2. Installare un tubo di drenaggio di fornitura locale (tubo in PVC, O.D. ø32).
   (Attaccare il tubo con adesivo PVC e fissarlo quindi con un nastro).
3. Isolare sia il tubo flessibile che il tubo di drenaggio. (Tubo in PVC, O.D. ø32 e presa)
4. Controllare che il drenaggio si svolga correttamente.
5. Isolare l'apertura di drenaggio con materiale isolante e fissare quindi il materiale con un nastro. (Sia il materiale isolante che il nastro sono forniti con l'unità.)

Ⓐ Unità principale
Ⓑ Materiale isolante
Ⓒ Nastro (grande)
Ⓓ Apertura di drenaggio (trasparente)
Ⓔ Margine di inserimento
Ⓕ Corrispondenza
Ⓖ Tubo di drenaggio (Tubo in PVC, O.D. ø32)
Ⓗ Materiale isolante (di fornitura locale)
Ⓘ Tubo in PVC trasparente
Ⓙ Tubo in PVC, O.D. ø32 (Inclinazione di almeno 1/100)
Ⓚ Nastro (medio)
Ⓛ Manicotto di drenaggio

7. Collegamenti elettrici



Ⓐ Unità interna
Ⓑ Unità esterna
Ⓒ Telecomando con filo
Ⓓ Interruttore/fusibile con filo
Ⓔ Messa a terra

Fig. 7-1

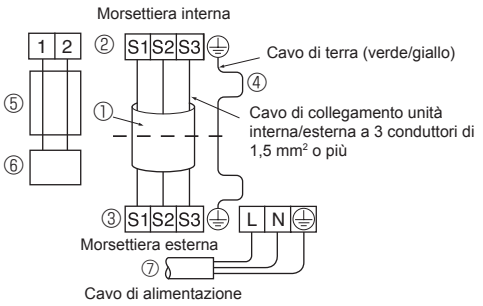
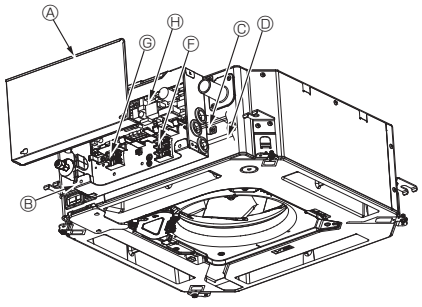


Fig. 7-2



Ⓐ Coperchio dei componenti elettrici
Ⓑ Scatola dei componenti elettrici
Ⓒ Ingresso per cavo di collegamento unità interna ed esterna
Ⓓ Ingresso per cavo telecomando con filo
Ⓔ Morsetto del cavo
Ⓕ Morsetto di collegamento unità interna ed esterna
Ⓖ Morsetto telecomando con filo
Ⓗ Telecomando unità interna
Ⓘ Cavo di messa a terra
Ⓙ Fermacavo

Fig. 7-3

7.1. Precauzioni (Fig. 7-1)

Schema elettrico e specifiche	Capacità interruttore/fusibile (A)			
Alimentazione (monofase ~/N, 230 V, 50 Hz)	SLZ-KF25	SLZ-KF35	SLZ-KF50	SLZ-KF60
	10	10	20	20

- Il compressore funzionerà solo se il collegamento della fase di alimentazione è corretto.
- Per lo schema Ⓓ viene normalmente installato un interruttore differenziale (senza fusibile con protezione di terra [ELB, Earth Leakage Breaker]).
- Il cablaggio di collegamento tra l'unità esterna e quella interna può essere esteso fino ad un massimo di 50 m e l'estensione totale inclusi i collegamenti incrociati tra le stanze è di 80 m al massimo.

L'impianto del condizionatore deve essere dotato di interruttore con separazione dei contatti di almeno 3,5 mm per ogni polo.

* Attribuire un nome ad ogni interruttore in relazione alla funzione (riscaldatore, unità ecc.).

- Eseguire i collegamenti elettrici seguendo lo schema in basso a sinistra. (Procurarsi il cavo localmente.) (Fig. 7-2)
  Assicurarsi di usare cavi dalla polarità corretta.
  ① Cavo di collegamento
  Cavo a 3 conduttori da 1,5 mm², in conformità con il modello 245 IEC 57.
  ② Morsettiera interna
  ③ Morsettiera esterna
  ④ Installare sempre un filo di terra (1 conduttore da 1,5 mm²) più lungo degli altri cavi
  ⑤ Cavo del telecomando (senza polarità)
  Cavo a 2 conduttori da 0,3 mm²
  Collegare il cavo da 10 m al telecomando. Max. 500 m
  ⑥ Telecomando con filo
  ⑦ Cavo di alimentazione

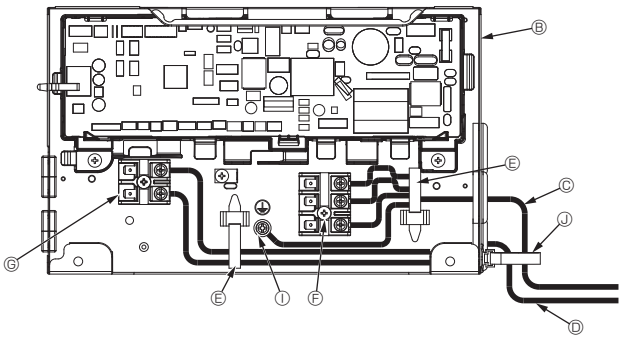
⚠ **Cautela:**
- **Attenzione a non eseguire collegamenti scorretti.**
- **Stringere bene le viti dei morsetti per prevenire allentamenti.**
- **Dopo il serraggio, tirare leggermente i fili per verificare che non si stacchino.**
- **Il cablaggio del cavo del telecomando dovrà essere mantenuto ad una certa distanza (almeno 5 cm) dal cablaggio dell'alimentazione per evitare che venga influenzato dal rumore elettrico generato dalla corrente.**

7.2. Unità interna (Fig. 7-3) (Fig. 7-4) (Fig. 7-5)

Procedura operativa
1. Rimuovere le 2 viti per staccare il coperchio della scatola dei componenti elettrici.
2. Far passare ciascun cavo attraverso l'ingresso nella scatola dei componenti elettrici. (Procurarsi localmente il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento delle unità interna/esterna.)
3. Collegare saldamente il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento delle unità interna/esterna alla morsettiera.
4. Fissare correttamente i cavi con dei fermacavi all'interno della scatola dei componenti elettrici.
   Fissare i cavi di alimentazione con dei fermacavi in modo tale che eventuali tensioni applicate ai cavi non vengano trasferite alle sezioni su cui è attaccata la morsettiera.
5. Installare il coperchio dei componenti elettrici.
   Accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.
6. Fissare correttamente i cavi con dei fermacavi all'esterno della scatola dei componenti elettrici.

⚠ **Avvertenza:**
- **Inserire il gancio del coperchio dei componenti elettrici nel supporto curvo della scatola dei componenti elettrici e fissare saldamente il coperchio. Se il coperchio non viene fissato correttamente, potrebbero insorgere rischi di incendio o scosse elettriche dovuti a polvere, acqua, o altro.**
- **Utilizzare il cavo di collegamento specificato per collegare l'unità interna ed esterna e fissare saldamente il cavo al blocco terminale in modo che non vengano applicate sollecitazioni alla sezione di collegamento del blocco terminale stesso. Un collegamento o un fissaggio incompleto del cavo potrebbe causare un incendio.**
- **Fissare tutti i cavi di collegamento dell'unità interna/esterna con il fermacavo sul lato della scatola dei componenti elettrici.**

7. Collegamenti elettrici



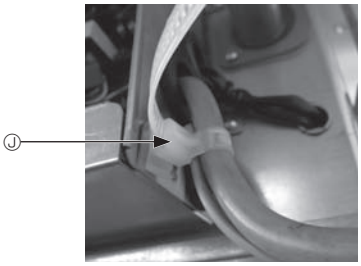
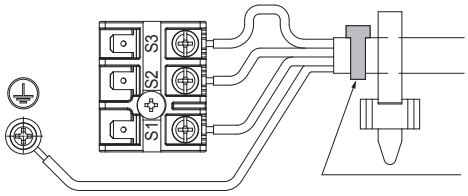


Fig. 7-4



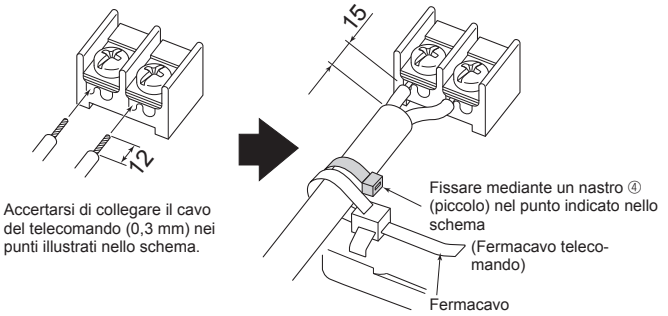
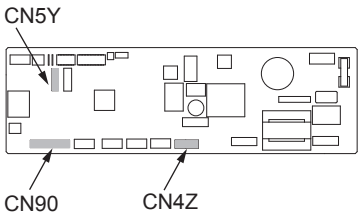


Fig. 7-5

⚠ **Cautela:**
- **Prima di installare la griglia, accertarsi che il cavo di giunzione sia collegato.**
- **Se la griglia è dotata del ricevitore di segnale o dell'i-See sensor, il cavo di giunzione è incluso nella confezione della griglia.**

Ricevitore di segnale:	**CN90**
3D i-See sensor:	**CN5Y**
Motore del 3D i-See sensor:	**CN4Z**



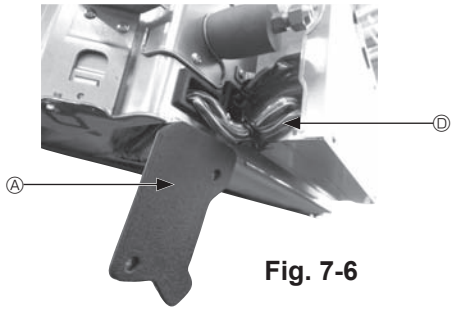


Fig. 7-6

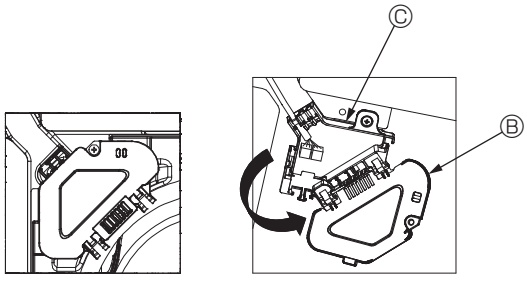


Fig. 7-7

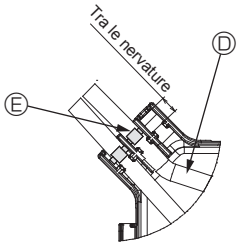


Fig. 7-8

7.2.1. Installazione dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale

Prima di installare la griglia, collegare i cavi di giunzione inclusi con gli accessori della griglia e inserirli nella scatola dei connettori.

① Rimuovere le due viti di fissaggio del copricavi dell'unità principale, quindi aprire il copricavi.

② Inserire i cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale nella scatola dei componenti elettrici facendoli passare attraverso gli ingressi dei cablaggi, come illustrato nello schema, e intorno alle boccole sul lato dell'unità principale. (Fig. 7-6)
Durante l'inserimento dei cavi, aprire il morsetto che fissa il cavo di giunzione della griglia, quindi fissare il cavo di giunzione della griglia e i cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale mediante il morsetto.

③ Rimuovere la vite di fissaggio del coperchio della scatola di connettori, quindi aprire il coperchio. (Fig. 7-7)

④ Inserire il connettore del cavo di giunzione nella scatola dei connettori.

⑤ Rimontare il copricavi e il coperchio della scatola dei connettori.

⚠ **Cautela:**
Durante l'installazione dei coperchi, accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.
Utilizzare il nastro per fissare i cavi di giunzione tra le nervature sulla scatola dei connettori come illustrato nello schema. (Fig. 7-8)

Ⓐ Copricavi
Ⓑ Coperchio della scatola dei connettori
Ⓒ Scatola dei connettori
Ⓓ Cavo dell'i-See sensor o del ricevitore di segnale (Accessorio della griglia)
Ⓔ Nastro

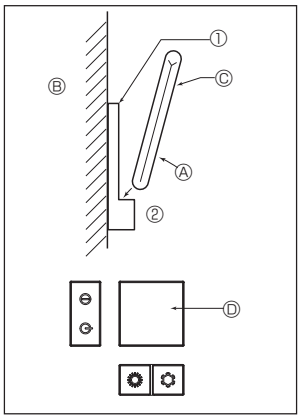


Fig. 7-9

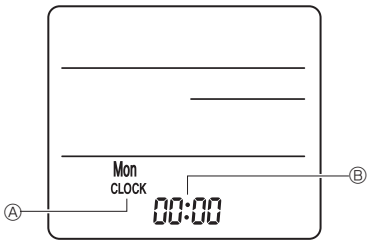
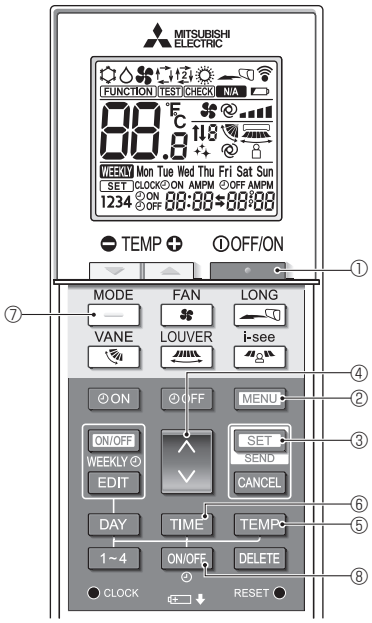


Fig. 7-10



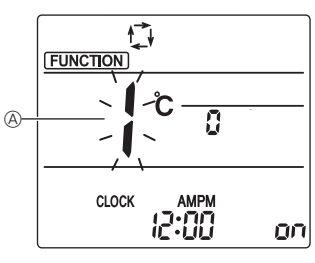


Fig. 7-11

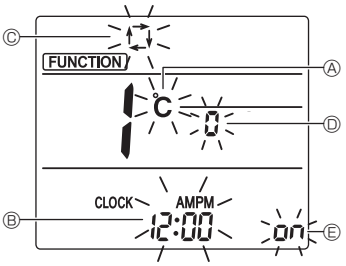


Fig. 7-12

7.3. Telecomando

7.3.1. Telecomando con filo

1) Procedure di installazione

Per i dettagli, fare riferimento al manuale d'installazione fornito in dotazione con ogni telecomando.

2) Selezione della funzione del telecomando

In caso di collegamento di due telecomandi, impostarne uno come "Principale" e l'altro come "Secondario". Per le procedure di impostazione, vedere la sezione "Selezione della funzione del telecomando" nel manuale d'uso dell'unità interna.

7.3.2. Per telecomando wireless

1) Area di installazione

- Area in cui il telecomando non sia esposto alla luce solare diretta.
- Area in cui non vi siano fonti di calore nelle vicinanze.
- Area in cui il telecomando non sia esposto a correnti fredde (o calde).
- Area in cui il telecomando possa essere usato facilmente.
- Area in cui il telecomando sia fuori dalla portata dei bambini.

2) Metodo di installazione (Fig. 7-9)

① Fissare il supporto del telecomando nel punto desiderato usando 2 viti autofilettanti.

② Inserire l'estremità inferiore del telecomando nel supporto.
Ⓐ Telecomando Ⓑ Parete Ⓒ Pannello display Ⓓ Ricevitore

- Il segnale può raggiungere una distanza di circa 7 metri (in linea retta) con un'angolazione di 45 gradi su entrambi i lati destro e sinistro della linea centrale del ricevitore.

3) Impostazione (Impostazione orologio) (Fig. 7-10)

① Inserire le batterie o premere il pulsante ● CLOCK con qualcosa di appuntito.
[CLOCK] Ⓐ e [:] Ⓑ lampeggiano.

② Premere il pulsante RESET ● con qualcosa di appuntito.

③ Premere il pulsante ^ v per regolare l'ora.
Premere il pulsante DAY per impostare il Giorno.

④ Premere il pulsante ● CLOCK con qualcosa di appuntito all'estremità.
[CLOCK] e [:] si illuminano.

4) Impostazione iniziale

È possibile effettuare le seguenti impostazioni nel modo di impostazione iniziale.

Voce	Impostazione	Fig. 7-12
Unità di temperatura	ºC/ºF	Ⓐ
Visualizzazione ora	Formato 12 ore/formato 24 ore	Ⓑ
Modo AUTO	Singolo set point/Doppio set point	Ⓒ
N. di coppia	0-3	Ⓓ
Retroilluminazione	On/Off	Ⓔ

4-1. Passaggio al modo di impostazione iniziale

1. Premere il pulsante [ ] ① per arrestare il condizionatore d'aria.
2. Premere il pulsante MENU ②.
   Verrà visualizzata la schermata di impostazione Funzione e lampeggerà il n. di funzione Ⓐ. (Fig. 7-11)
   Premere il pulsante ^ v ④ per modificare il n. di funzione
3. Verificare che il n. di funzione "1" sia visualizzato e poi premere il pulsante SET ③.
   Verrà visualizzata la schermata Impostazione dello schermo. (Fig. 7-12)

4-2. Modifica dell'unità di temperatura Ⓐ

Premere il pulsante TEMP ⑤.
Ad ogni pressione del pulsante TEMP ⑤, l'impostazione cambia da ℃ a ℉.
℃ : La temperatura viene visualizzata in gradi Celsius.
℉ : La temperatura viene visualizzata in gradi Fahrenheit.

4-3. Modifica della visualizzazione dell'ora Ⓑ

Premere il pulsante TIME ⑥.
Ad ogni pressione del pulsante TIME ⑥, l'impostazione cambia da AMPM 12:00 a 24:00.
AMPM 12:00 : L'ora viene visualizzata nel formato a 12 ore.
24:00 : L'ora viene visualizzata nel formato a 24 ore.

4-4. Modifica del modo AUTO Ⓒ

Premere il pulsante [ ] ⑦.
Ad ogni pressione del pulsante [ ] ⑦, l'impostazione cambia da a .
: Il modo AUTO funziona come normale modo automatico.
: Il modo AUTO funziona utilizzando doppi set point.

4-5. Modifica del n. di coppia Ⓓ

Premere il pulsante ^ v ④.
Ad ogni pressione del pulsante ^ v ④, viene modificato il n. di coppia 0-3.

Numero di coppia del telecomando wireless	Scheda a circuiti stampati dell'unità interna
0	Impostazione di fabbrica
1	Interruzione J41
2	Interruzione J42
3	Interruzione J41, J42

4-6. Modifica dell'impostazione di retroilluminazione Ⓔ

Premere il pulsante ON/OFF ⑧.
Ad ogni pressione del pulsante ON/OFF ⑧, l'impostazione cambia da on a oFF.
on : La retroilluminazione si accende alla pressione di un pulsante.
oFF : La retroilluminazione non si accende alla pressione di un pulsante.

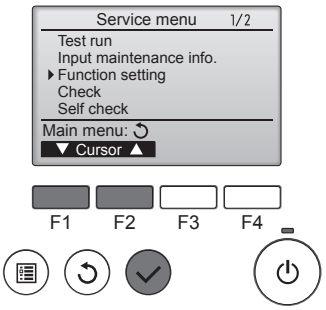


Fig. 7-13

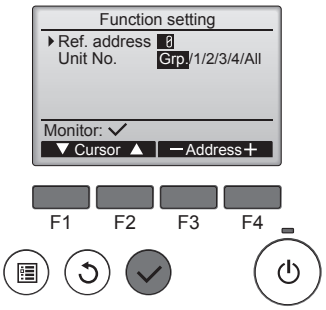


Fig. 7-14

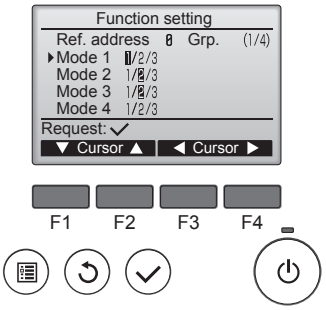


Fig. 7-15

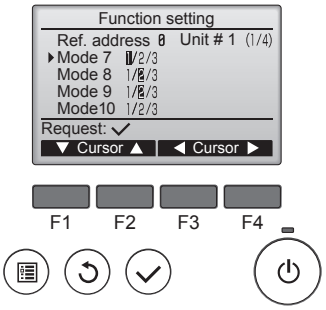


Fig. 7-16

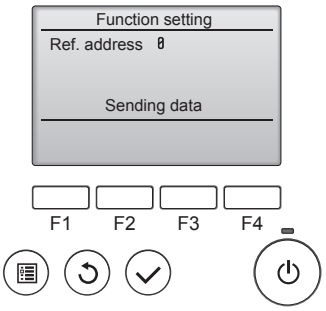


Fig. 7-17

7.4. Impostazioni della funzione

7.4.1. Tramite telecomando con filo

① (Fig. 7-13)
- Selezionare “Servizio” da “Menu princ”, quindi premere il pulsante [SCEGLI].
- Selezionare “Impostazione funzioni” utilizzando il pulsante [F1] o [F2], quindi premere il pulsante [SCEGLI].

② (Fig. 7-14)
- Impostare gli indirizzi del refrigerante dell'unità interna e i numeri delle unità con i pulsanti da [F1] a [F4], quindi premere il pulsante [SCEGLI] per confermare l'impostazione corrente.

<Controllo del No. unità interna>
Quando viene premuto il pulsante [SCEGLI], l'unità interna target inizierà a funzionare in ventilazione. Se l'unità è comune, oppure quando funzionano tutte le unità, inizieranno a funzionare in ventilazione tutte le unità interne corrispondenti all'indirizzo refrigerante selezionato.

③ (Fig. 7-15)
- Al termine della raccolta dei dati dalle unità interne, le impostazioni correnti appaiono evidenziate. Le voci non evidenziate indicano che le impostazioni delle funzioni non sono configurate. L’aspetto della schermata varia a seconda dell’impostazione “No.unità”.

④ (Fig. 7-16)
- Utilizzare il pulsante [F1] o [F2] per spostare il cursore e selezionare il numero di modo, quindi modificare il numero impostato con il pulsante [F3] o [F4].

⑤ (Fig. 7-17)
- Al termine delle impostazioni, premere il pulsante [SCEGLI] per inviare i dati di impostazione dal telecomando alle unità interne.
- Al termine della trasmissione, viene nuovamente visualizzata la schermata Impostazione funzioni.

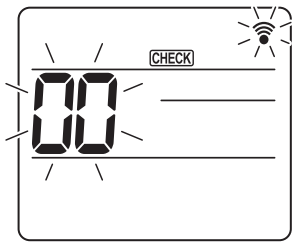


Fig. 7-18

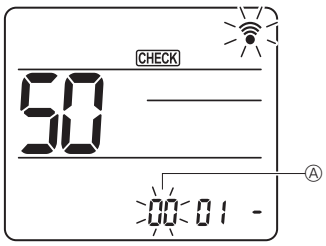


Fig. 7-19

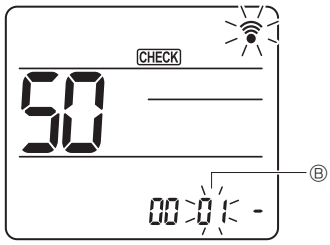


Fig. 7-20

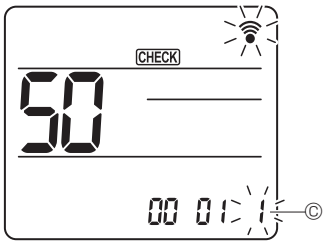


Fig. 7-21

7.4.2. Tramite il telecomando wireless (Fig. 7-18, Fig. 7-19, Fig. 7-20, Fig. 7-21)

① Passaggio alla modalità di selezione della funzione
Premere il pulsante [MENU] per 5 secondi.
(Avviare questa operazione con il display del comando a distanza spento).
[CHECK] si illumina e lampeggia “00”. (Fig. 7-18)
Premere il pulsante [◇] per impostare “50”.
Indirizzare il telecomando wireless verso il ricevitore dell'unità interna e premere il pulsante [SET].

② Impostazione del numero dell'unità
Premere il pulsante [◇] per impostare il numero di unità Ⓐ. (Fig. 7-19)
Indirizzare il telecomando wireless verso il ricevitore dell'unità interna e premere il pulsante [SET].

③ Selezionare un modo
Premere il pulsante [◇] per impostare il Numero di modo Ⓑ. (Fig. 7-20)
Indirizzare il telecomando wireless verso il ricevitore dell'unità interna e premere il pulsante [SET].
Numero di impostazione corrente: 1 = 1 bip (1 secondo)
2 = 2 bip (1 secondo l'uno)
3 = 3 bip (1 secondo l'uno)

④ Selezione del numero di impostazione
Utilizzare il pulsante [◇] per modificare il Numero di impostazione Ⓒ. (Fig. 7-21)
Indirizzare il telecomando wireless verso il ricevitore dell'unità interna e premere il pulsante [SET].

⑤ Per selezionare più funzioni in modo continuo
Ripetere la selezione di ③ e ④ per modificare le impostazioni di più funzioni in modo continuo.

⑥ Completare la selezione della funzione
Indirizzare il telecomando wireless verso il sensore dell'unità interna e premere il pulsante ⏻OFF/ON [ ].

Nota:
Effettuare le impostazioni di cui sopra sulle unità Mr. Slim in base alle necessità.
- **Nella Tabella 1 sono riassunte le opzioni di impostazione per ogni numero di modello.**
- **Ricordarsi di annotare le impostazioni per tutte le funzioni al termine delle operazioni di installazione, nel caso in cui le impostazioni di fabbrica siano state cambiate.**

7. Collegamenti elettrici

Tabella delle funzioni

Selezionare il numero di unità 00 [tabella 1]

Modo	Impostazioni	Numero di modo	Numero di impostazione	Impostazione di fabbrica	impostazione
Recupero automatico da interruzioni di corrente	Non disponibile	01	1		
	Disponibile *1		2	O *2	
Rilevamento temperatura in interni	Media di funzionamento unità interna	02	1	O	
	Impostato dal telecomando dell'unità interna		2		
	Sensore interno del telecomando		3		
Connettività LOSSNAY	Non supportata	03	1	O	
	Supportata (unità interna priva di presa di ingresso aria esterna)		2		
	Supportata (unità interna dotata di presa di ingresso aria esterna)		3		
Tensione	240 V	04	1		
	220 V, 230 V		2	O	

Selezionare i numeri di unità da 01 a 03 o tutte le unità (AL [telecomando con filo]/07 [telecomando wireless])

Modo	Impostazioni	Numero di modo	Numero di impostazione	Impostazione di fabbrica	impostazione
Simbolo filtro	100 ore	07	1		
	2500 ore		2	O	
	Nessuna indicazione di simbolo filtro		3		
Velocità del ventilatore	Silenzioso	08	1		
	Standard		2	O	
	Soffitto alto		3		
Impostazione deflettore su/giù	Nessuna impostazione	11	1		
	Impostazione per l'eliminazione del getto (impostazione angolo deflettore ①)		2	O	
	Impostazione verso il basso (impostazione angolo deflettore ②)		3		
Posizionamento del 3D i-See sensor *3	Posizione ① (posizione stampigliatura "□", pagina 102)	12	1		
	(Posizione ①)		2		
	Posizione ③ (posizione stampigliatura "○", pagina 102)		3	O	
Velocità della ventola quando il termostato di raffreddamento è OFF	Impostazione della velocità della ventola	27	1		
	Stop		2		
	Bassissima		3	O	

*1 Al ripristino dell'alimentazione elettrica, il condizionatore d'aria entrerà in funzione 3 minuti più tardi.
*2 L'impostazione iniziale del riavvio automatico dopo un'interruzione di corrente dipende dall'unità esterna di connessione.
*3 Quando la posizione del pannello ad angolo del 3D i-See sensor è cambiata, cambiare questa modalità. Consultare pagina 102.

7.4.3. Come impostare la direzione fissa dell'aria verso l'alto/verso il basso (Solo per telecomando con filo)

- È possibile prefissare in una determinata direzione solo un'uscita specifica mediante la procedura seguente. Una volta prefissata, solo l'uscita impostata viene disposta nella posizione prefissata ad ogni accensione del condizionatore d'aria. (Le altre uscite seguono l'impostazione del regolatore a distanza per la direzione verso l'alto/il basso del flusso d'aria).

■ **Spiegazione dei termini**

- "Refrigerant address No." (No. indirizzo refrigerante) e "Unit No." (No. unità) sono i numeri assegnati a ciascun condizionatore d'aria.
- "N. uscita" è il numero assegnato a ciascuna uscita del condizionatore d'aria.
  (Vedere a destra).
- "Direzione del flusso d'aria verso l'alto/il basso" è la direzione (angolazione) da prefissare.

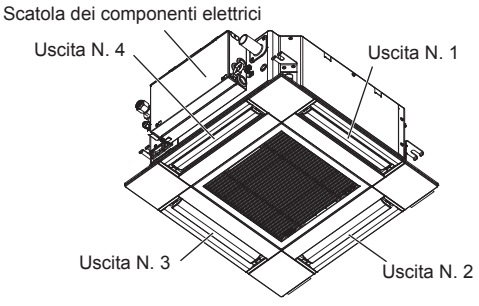
Impostazione del regolatore a distanza

La direzione del flusso d'aria di questa uscita è controllata dall'impostazione di direzione del flusso d'aria del regolatore a distanza.

Prefissaggio

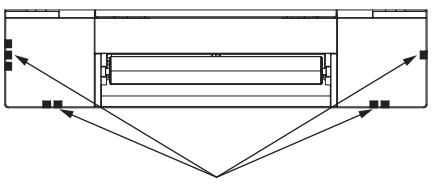
La direzione del flusso d'aria di questa uscita è prefissata in una direzione specifica.

* Quando si sente freddo a causa del flusso d'aria diretto, è possibile prefissare la direzione del flusso d'aria orizzontalmente per evitare il flusso d'aria diretto.

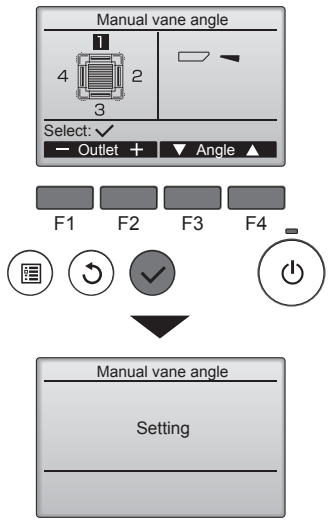


Nota:

Il No. uscita è indicato dal numero delle scanalature su entrambe le estremità di ciascuna uscita d'aria. Impostare la direzione dell'aria controllando le informazioni indicate sul display del telecomando.

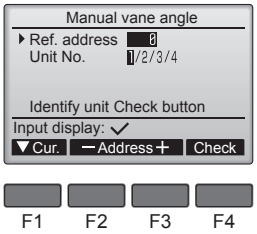


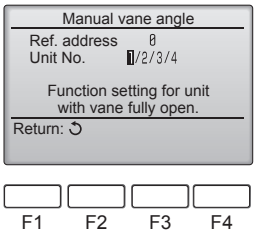
Contrassegni uscite d'aria

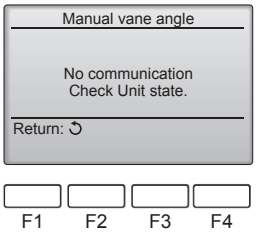


Se tutte le uscite sono selezionate, verrà visualizzato la volta successiva in cui l'unità entra in funzione.

Navigazione all'interno delle pagine
- Per tornare al Menu principale .....pulsante [MENU]
- Per tornare alla schermata precedente .....pulsante [INDIETRO]





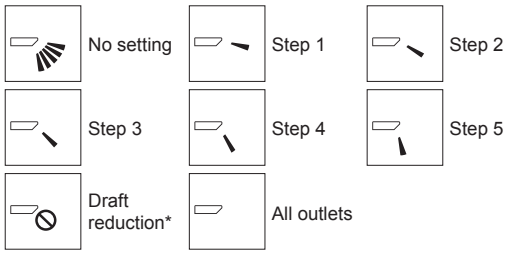


Appare l'impostazione deflettore corrente.

Selezionare le uscite desiderate da 1 a 4 con il pulsante [F1] o [F2].
- Uscita: "1", "2", "3", "4" e "1, 2, 3, 4 (tutte le uscite)"

Premere il pulsante [F3] o [F4] per andare alle opzioni nell'ordine "No setting (reset)" (Nessuna impostazione) (reset), "Step 1" (Inclinaz 1), "Step 2" (Inclinaz 2), "Step 3" (Inclinaz 3), "Step 4" (Inclinaz 4), "Step 5" (Inclinaz 5) e "Draft reduction*" (Riduzione del getto*).
Selezionare l'impostazione desiderata.

■ Impostazione del deflettore



* Draft reduction (Riduzione del getto)
Con questa impostazione la direzione del flusso d'aria è più orizzontale rispetto alla direzione del flusso d'aria dell'impostazione “Step 1” (Inclinaz 1), in modo da ridurre la sensazione di presenza di spifferi. La riduzione del getto può essere impostata solo per 1 deflettore.

Premere il pulsante [SCEGLI] per salvare le impostazioni.
Appare una schermata a indicare che le informazioni di impostazione sono state trasmesse.
Le modifiche di impostazione verranno fatte all'uscita selezionata.
La schermata tornerà automaticamente a quella mostrata sopra (Inclinaz 4) al termine della trasmissione.
Eseguire le impostazioni per le altre uscite, seguendo la stessa procedura.

Procedura di verifica

① Per eseguire la verifica, impostare innanzitutto “Ref. address” (Indirizz Refr) su 0 e “Unit No.” (No. unità) su 1.
- Muovere il cursore su “Ref. address” (Indirizz Refr) o “Unit No.” (No. unità) con il pulsante [F1] per selezionare.
- Selezionare l’indirizzo del refrigerante e il numero dell’unità per cui i deflettori non sono fissati, con il pulsante [F2] o [F3] e premere il pulsante [SCEGLI].
- Indirizz Refr: Indirizzo refrigerante
- No. unità: 1, 2, 3, 4

Premere il pulsante [F4] per confermare l'unità.

② Modificare il valore di “Unit No.” (No. unità) in ordine sequenziale in modo da verificare ogni unità.
- Premere il pulsante [F1] per selezionare “Unit No.” (No. unità).
  Premere il pulsante [F2] o [F3] per modificare il valore di “N° Unità” in base al numero dell’unità da verificare, quindi premere il pulsante [F4].
- Una volta premuto il pulsante [F4], attendere circa 15 secondi, quindi verificare lo stato corrente del condizionatore d’aria.
  → Il deflettore è rivolto verso il basso. → Il condizionatore d’aria viene visualizzato sul telecomando.
  → Tutte le uscite sono chiuse. → Premere il pulsante [INDIETRO] e riprendere la procedura dall’inizio.
  → Verranno visualizzati i messaggi riportati a sinistra. → Il dispositivo di destinazione non è presente a questo indirizzo del refrigerante.
- Premere il pulsante [INDIETRO] per tornare allo schermo iniziale.

③ Impostare “Ref. address” (Indirizz Refr) sul numero successivo.
- Fare riferimento al punto ① per modificare il valore di “Ref. address” (Indirizz Refr) e continuare con la verifica.

8. Prova di funzionamento

8.1. Operazioni preliminari alla prova di funzionamento

► **Dopo aver completato l'installazione, i collegamenti elettrici e le tubazioni delle unità interne ed esterne, verificare l'assenza di perdite di refrigerante, allentamenti dei cavi di alimentazione o di comando, errori di polarità e scollegamenti di una fase dell'alimentazione elettrica.**

► **Controllare, mediante un megaohmmetro da 500 volt, se la resistenza fra i morsetti dell'alimentazione e la massa è di almeno 1,0 MΩ.**

► **Non eseguire questa prova sui morsetti del cablaggio di controllo (circuito a bassa tensione).**

⚠ **Avvertenza:**
Non avviare il condizionatore d'aria se la resistenza dell'isolamento è inferiore a 1,0 MΩ.

8.2. Prova di funzionamento

8.2.1. Uso del telecomando con filo

■ Accertarsi di avere letto il manuale d'uso prima di eseguire la prova di funzionamento, in particolare le sezioni riguardanti la sicurezza.

Punto 1 Accendere l'unità.

- Telecomando: si attiva la modalità di avvio e la spia di accensione del telecomando (verde) e la dicitura "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO) lampeggiano. Quando la spia e il messaggio lampeggiano, non è possibile utilizzare il telecomando. Attendere che la dicitura "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO) scompaia dal display prima di utilizzare il telecomando. Dopo l'accensione dell'unità, la dicitura "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO) rimane visualizzata per circa 2 minuti.
- Scheda dell'unità di controllo interna: il LED 1 è acceso, il LED 2 è acceso (se l'indirizzo è 0) o spento (se l'indirizzo non è 0) e il LED 3 lampeggia.
- Scheda dell'unità di controllo esterna: il LED 1 (verde) e il LED 2 (rosso) sono accesi. Una volta completata la modalità di avvio del sistema, il LED 2 si spegne. Se la scheda dell'unità di controllo esterna utilizza un display digitale, [-] e [-] verranno visualizzati alternativamente ogni secondo.
  Se dopo avere eseguito le procedure del punto 2 e seguenti le operazioni non producono i risultati desiderati, verificare se sono presenti le condizioni evidenziate di seguito ed in caso affermativo correggerle.
  (Le anomalie seguenti si verificano durante la modalità di collaudo. Il termine "Startup" (Avvio) utilizzato nella tabella si riferisce al display LED descritto in precedenza).

Anomalie nella modalità di collaudo		Motivo
Display del telecomando	**Display LED SCHEDA ESTERNA** < > indica il display digitale.	
Viene visualizzata la dicitura "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO) e il display non può essere utilizzato.	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), si accende solo la spia verde. <00>	• All'accensione compare l'indicazione "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO), che resta visualizzata per 2 minuti durante l'avvio del sistema. (Normale)
Dopo l'accensione dell'unità, la dicitura "PLEASE WAIT" (ATTENDERE PREGO) rimane visualizzata per 3 minuti, quindi compare un codice di errore.	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), la spia verde e quella rossa lampeggiano alternativamente una volta ciascuna. <F1>	• Collegamento errato della morsettiera per l'unità esterna (R, S, T e S_1, S_2, S_3.)
	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), la spia verde e quella rossa lampeggiano alternativamente rispettivamente per una volta sola o due volte. <F3, F5, F9>	• Il connettore del dispositivo di protezione dell'unità esterna è aperto.
Sul display non viene visualizzato nulla anche se il telecomando è stato acceso mediante l'interruttore di accensione (la spia di funzionamento non si accende).	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), la spia verde e quella rossa lampeggiano alternativamente rispettivamente per due volte e una sola volta. <EA. Eb>	• Il cablaggio tra l'unità interna e quella esterna non è corretto (la polarità è errata per S_1, S_2, S_3.) • Cortocircuito del filo di trasmissione del telecomando.
	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), si accende solo la spia verde. <00>	• Nessuna unità esterna con indirizzo 0. (l'indirizzo è diverso da 0). • Il filo di trasmissione del telecomando non è collegato.
Il display si accende ma si spegne immediatamente, anche quando si utilizza il telecomando.	Dopo che è stato visualizzato "startup" (avvio), si accende solo la spia verde. <00>	• Dopo avere annullato la selezione delle funzioni, non è possibile eseguire alcuna operazione per circa 30 secondi. (Normale)

Punto 2 Impostare il telecomando a distanza su "Test run" (Prova di funzionamento).

① Selezionare l'opzione "Test run" (Prova di funzionamento) dal Menu di Servizio, quindi premere il pulsante [SCEGLI]. (Fig. 8-1)
② Selezionare l'opzione "Test run" (Prova di funzionamento) dal relativo menu, quindi premere il pulsante [SCEGLI]. (Fig. 8-2)
③ Viene avviata la prova di funzionamento e viene visualizzato il relativo schermo.

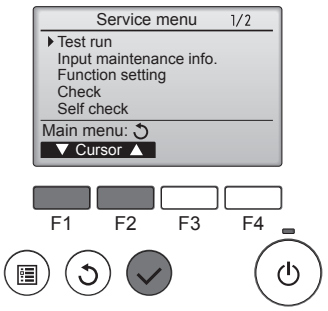


Fig. 8-1

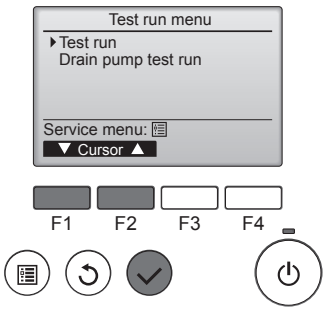


Fig. 8-2

Punto 3 Eseguire la prova di funzionamento e verificare la temperatura del flusso d'aria e il deflettore automatico.

① Premere il pulsante [F1] per cambiare il modo operativo. (Fig. 8-3)
Modalità raffreddamento: verificare che dall'unità fuoriesca aria fredda.
Modalità riscaldamento: verificare che dall'unità fuoriesca aria calda.
② Premere il pulsante [SCEGLI] per visualizzare lo schermo di funzionamento dei deflettori, quindi premere i pulsanti [F1] e [F2] per verificare il deflettore automatico. (Fig. 8-4)
Premere il pulsante [INDIETRO] per ritornare allo schermo della prova di funzionamento.
Se i deflettori non si muovono, verificare che i connettori dei cavi di giunzione siano collegati saldamente e che i colori dei connettori combacino.

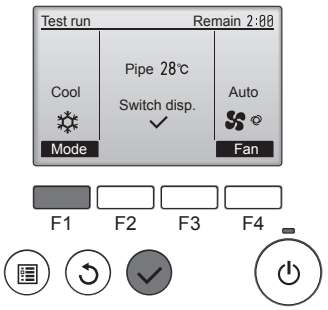


Fig. 8-3

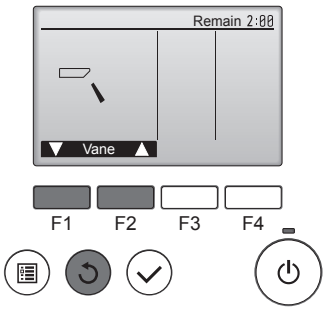


Fig. 8-4

Punto 4 Verificare il funzionamento del ventilatore dell'unità esterna.

È possibile controllare la velocità del ventilatore dell'unità esterna per regolare le prestazioni dell'unità. A seconda dell'aria presente nell'ambiente, il ventilatore ruoterà a bassa velocità e continuerà a ruotare a tale velocità a meno che le prestazioni siano insufficienti. Pertanto, se il vento esterno interrompe la rotazione del ventilatore o lo fa girare nella direzione opposta, ciò non costituisce un problema.

8. Prova di funzionamento

Punto 5 Interrompere la prova di funzionamento.

① Premere il pulsante [ON/OFF] per arrestare la prova di funzionamento. (verrà visualizzato il menu della prova di funzionamento).
Nota: se sul telecomando viene visualizzato un errore, fare riferimento alla tabella seguente.

[Tipo uscita A] Errori rilevati dall'unità interna

Telecomando wireless	Telecomando con filo	Sintomo	Osservazione
Viene emesso un segnale acustico/ La SPIA DI FUNZIONAMENTO lampeggia (numero di volte)	Codice di controllo		
1	P1	Errore del sensore di aspirazione	
2	P2	Errore nel sensore della tubazione (TH2)	
	P9	Errore nel sensore della tubazione (TH5)	
3	E6, E7	Errore di comunicazione dell'unità interna/esterna	
4	P4	Errore nel sensore di drenaggio / Connettore dell'interruttore a galleggiante aperto	
5	P5	Errore nella pompa di drenaggio	
	PA	Errore compressore forzato	
6	P6	Operazione di protezione da congelamento/surriscaldamento	
7	EE	Errore di comunicazione tra l'unità interna e l'unità esterna	
8	P8	Errore di temperatura della tubazione	
9	E4	Errore nella ricezione del segnale del telecomando	
10	—	—	
11	Pb	Errore del motore della ventola dell'unità interna	
12	Fb	Errore nel sistema di controllo dell'unità interna (errore di memoria, ecc.)	
14	PL	Anomalia del circuito refrigerante	
Nessun suono	E0, E3	Errore di trasmissione del telecomando	
Nessun suono	E1, E2	Errore nella scheda di controllo del telecomando	
Nessun suono	– – – –	Nessuna corrispondenza	

[Tipo di uscita B] Errori rilevati da un'unità diversa dall'unità interna (unità esterna, ecc.)

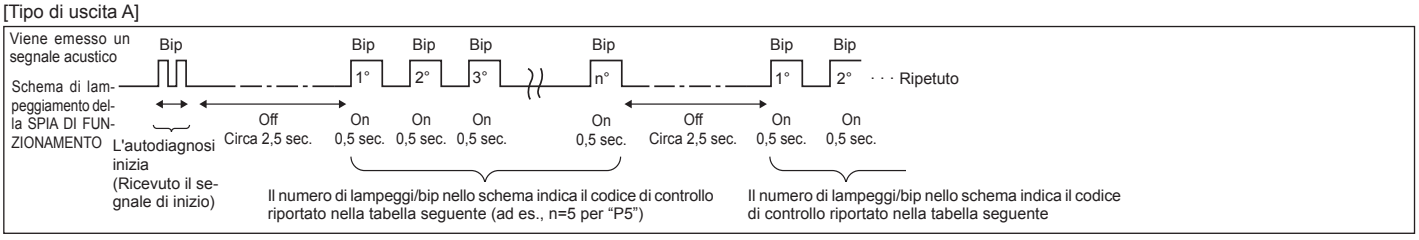
Telecomando wireless	Telecomando con filo	Sintomo	Osservazione
Viene emesso un segnale acustico/ La SPIA DI FUNZIONAMENTO lampeggia (numero di volte)	Codice di controllo		
1	E9	Errore di comunicazione dell'unità interna/esterna (errore di trasmissione) (unità esterna)	Per ulteriori informazioni, vedere il display dei LED della scheda del controller dell'unità esterna.
2	UP	Interruzione sovracorrente del compressore	
3	U3, U4	Apertura/cortocircuito dei termistori dell'unità esterna	
14	PL o altri	Anomalia del circuito del refrigerante o altri errori	

*1 Se non si ode più alcun suono dopo i primi 2 segnali acustici, a conferma che il segnale di inizio dell'autodiagnosi è stato ricevuto, e la SPIA DI FUNZIONAMENTO non si accende, significa che non sono stati rilevati errori.
*2 Se si odono 3 suoni in successione "bip, bip, bip (0,4 + 0,4 + 0,4 sec.)" dopo i primi 2 segnali acustici, a conferma che il segnale di inizio dell'autodiagnosi è stato ricevuto, significa che l'indirizzo del refrigerante specificato non è corretto.

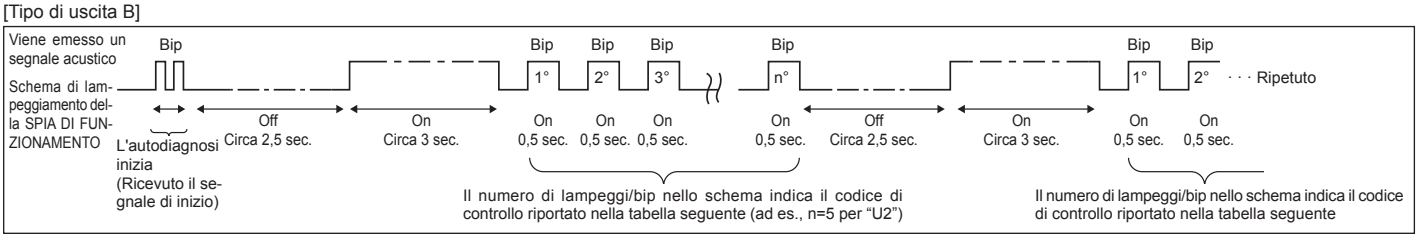
- Su telecomando wireless
  Il cicalino suona ininterrottamente dalla sezione ricevente dell'unità interna.
  Lampeggiamento della spia di funzionamento
- Su telecomando con filo
  Controllare il codice visualizzato sul display LCD.

- Fare riferimento alle tabelle seguenti per informazioni sui codici di controllo. (Telecomando wireless)

[Tipo di uscita A]



[Tipo di uscita B]



Fare riferimento alla tabella seguente per i dettagli sul display LED (LED 1, 2 e 3) sulla scheda dell'unità di controllo interna.

LED1 (alimentazione del microcomputer)	Indica la presenza dell'alimentazione per l'unità di controllo. Accertarsi che questo LED sia sempre acceso.
LED2 (alimentazione del telecomando)	Indica la presenza dell'alimentazione per il telecomando a filo. Questo LED si accende solo per l'unità interna collegata all'unità esterna con indirizzo 0.
LED3 (comunicazione unità interna/esterna)	Indica se è presente la comunicazione tra l'unità interna ed esterna. Accertarsi che questo LED lampeggi sempre.

8. Prova di funzionamento

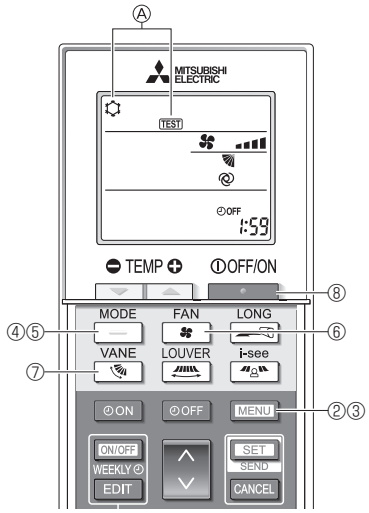
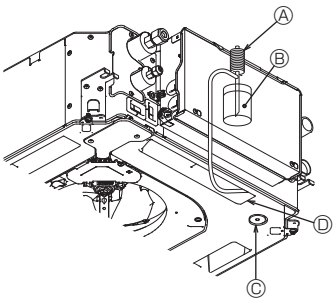


Fig. 8-5



Ⓐ Pompa alimentazione acqua
Ⓑ Acqua (circa 1000 cc)
Ⓒ Tappo di scarico
Ⓓ Versare l'acqua nell'apertura
- Prestare attenzione a non versare acqua nel meccanismo della pompa di scarico.

Fig. 8-6

8.2.2. Uso del comando a distanza senza filo

① Attivare l'alimentazione almeno 12 ore prima della prova di funzionamento.
② Premere il pulsante [MENU] per 5 secondi. (Fig. 8-5)
(Effettuare questa operazione quando il display del controller remoto è spento).
③ Premere il pulsante [MENU].
Vengono visualizzati Ⓐ [TEST] e il modo operativo in corso. (Fig. 8-5)
④ Premere il pulsante [—] per attivare il modo raffreddamento e controllare poi se l'aria fredda viene soffiata dall'unità.
⑤ Premere il pulsante [—] per attivare il modo riscaldamento e controllare se l'aria riscaldata viene soffiata dall'unità.
⑥ Premere il pulsante [ ] e verificare se la velocità del ventilatore cambia.
⑦ Premere il tasto [ ] e controllare se il deflettore automatico si muove correttamente.
⑧ Premere il pulsante [ ] per arrestare la prova di funzionamento.
(Dopo due ore, verrà inviato un segnale per arrestare la prova di funzionamento).

Nota:
- **Rivolgere frontalmente il comando a distanza verso il ricevitore dell'unità interna mentre si eseguono le fasi da ③ fino a ⑧ della procedura.**
- **Non è possibile che funzioni in modo FAN (ventilatore), DRY (deumidificazione) o AUTO (automatico).**

8.3. Autodiagnosi

■ Per i dettagli, fare riferimento al manuale d'installazione fornito in dotazione con ogni telecomando.

8.4. Controllo del drenaggio (Fig. 8-6)

• Accertarsi che l'acqua sia correttamente scaricata e che non vi siano perdite in corrispondenza dei giunti.

Se i collegamenti elettrici sono stati completati.
• Versare acqua durante la fase di raffreddamento e verificare.

Se i collegamenti elettrici non sono stati completati.
• Versare acqua durante la fase di emergenza e verificare.

* La pompa di drenaggio e la ventola vengono attivate contemporaneamente quando si abilita la tensione 230 V monofase sui morsetti S1 e S2 della morsettiera dopo avere impostato su ON il connettore (SWE) della scheda di comando nella scatola dei componenti elettrici.

Dopo l'intervento, ricordarsi di ripristinare la condizione iniziale.

9. Controllo del sistema

Fare riferimento al manuale di installazione dell'unità esterna.

10. Installazione della griglia

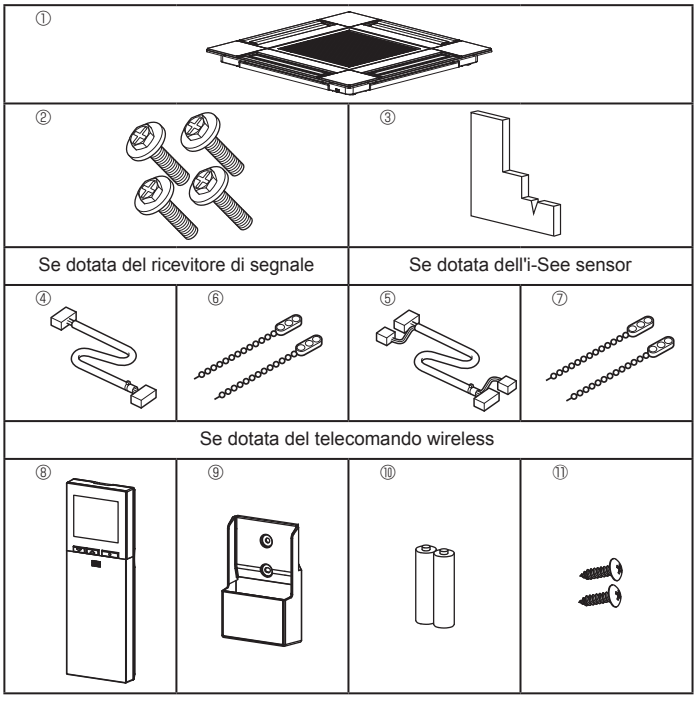


Fig. 10-1

10.1. Controllare gli accessori della griglia (Fig. 10-1)

• La griglia deve essere fornita con i seguenti accessori.

	Nome dell'accessorio	Q.tà	Osservazione
①	Griglia	1	625 × 625 (mm)
②	Vite con rondella di frenata	4	M5 × 0,8 × 25 (mm)
③	Calibro	1	
④	Cavo di giunzione per ricevitore di segnale	1	Incluso se è in dotazione il ricevitore di segnale.
⑤	Cavo di giunzione per i-See sensor	1	Incluso se è in dotazione l'i-See sensor.
⑥	Dispositivo di attacco	2	Incluso se è in dotazione il ricevitore di segnale.
⑦	Dispositivo di attacco	2	Incluso se è in dotazione l'i-See sensor.
⑧	Telecomando senza fili	1	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑨	Supporto del telecomando	1	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑩	Batterie AA LR6	2	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.
⑪	Viti autofilettanti da 3,5 × 16	2	Incluso se è in dotazione il telecomando wireless.

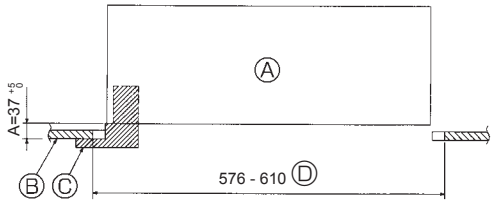


Fig. 10-2

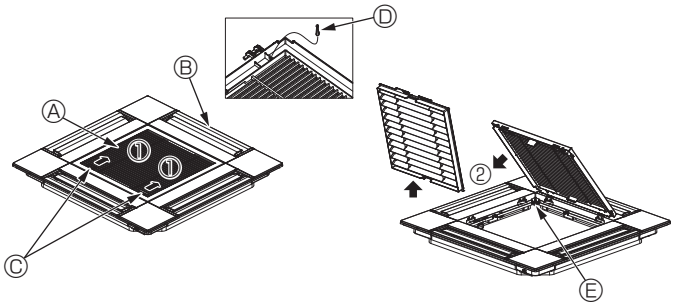


Fig. 10-3

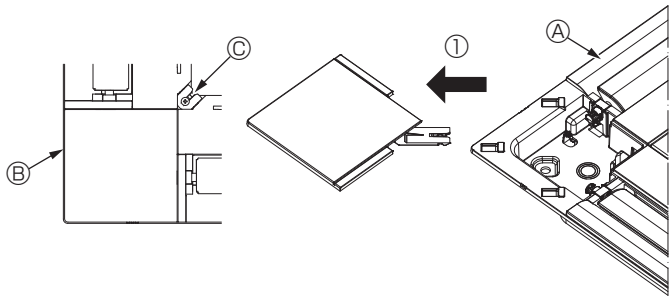


Fig. 10-4

10.2. Preparazione dell'attacco della griglia (Fig. 10-2)

- Utilizzando il calibro fornito con il kit di montaggio, regolare e controllare la posizione dell'unità rispetto al soffitto. Qualora la posizione dell'unità rispetto al soffitto non sia corretta, è possibile registrare perdite della portata d'aria o la formazione di condensa.
- Accertarsi che l'apertura sul soffitto sia compresa fra le seguenti fasce di valori: 576 × 576 - 610 × 610
- Per evitare danneggiamenti, accertarsi che per la procedura A sia rispettato l'intervallo di valori 37-42 mm.

Ⓐ Unità principale
Ⓑ Soffitto
Ⓒ Calibro (Accessorio)
Ⓓ Dimensioni apertura a soffitto

10.2.1. Rimozione della griglia di ingresso (Fig. 10-3)

- Far scorrere le leve nella direzione indicata dalla freccia ① per aprire la griglia di ingresso stessa.
- Sbloccare il gancio che fissa la griglia.
  * Non sbloccare il gancio della griglia di ingresso.
- Con la griglia di ingresso in posizione “aperta”, rimuovere la cerniera della griglia stessa, come indicato dalla freccia ②.

Ⓐ Griglia di aspirazione
Ⓑ Griglia
Ⓒ Levette sulla griglia di aspirazione
Ⓓ Gancio della griglia
Ⓔ Foro del gancio della griglia

10.2.2. Rimozione del pannello angolare (Fig. 10-4)

- Rimuovere la vite dall'angolo del pannello angolare. Far scorrere il pannello angolare, secondo quanto indicato dalla freccia ① per rimuovere il pannello stesso.

Ⓐ Griglia
Ⓑ Pannello angolare
Ⓒ Vite

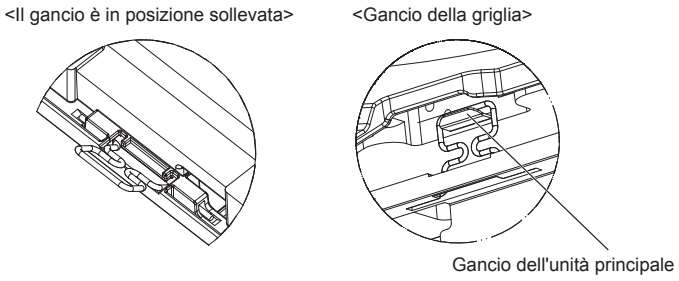


Fig. 10-5

10.3. Installazione della griglia

- Fare attenzione perché vi è un restringimento nella posizione di fissaggio della griglia.

10.3.1. Installazione temporanea della griglia

- Allineare i fori delle viti negli angoli della griglia con i fori di montaggio delle viti negli angoli dell'unità principale, bloccare i due ganci della griglia sulle sporgenze della vaschetta di raccolta dell'unità principale e agganciare temporaneamente la griglia. (Fig. 10-5)

⚠ Cautela:
Durante l'installazione dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale, inserire i cavi di giunzione nella scatola dei connettori prima di agganciare temporaneamente la griglia.
Per inserire i cavi di giunzione, fare riferimento al paragrafo 7.2.1. a pagina 93.

10.3.2. Fissaggio della griglia

- Fissare la griglia serrando le quattro viti. (Fig. 10-6)

* Accertarsi che non vi sia alcuno spazio vuoto tra l'unità principale e il pannello o tra il pannello e la superficie del soffitto. (Fig. 10-7)

Ⓐ Unità principale
Ⓑ Scatola dei componenti elettrici
Ⓒ Vite con rondella (Accessorio)
Ⓓ Griglia
Ⓔ Soffitto
Ⓕ Accertarsi che non vi sia alcuno spazio vuoto.
Ⓖ Ganci per fissaggio temporaneo al pannello

⚠ Cautela:

- **Quando si serra la vite con rondella imperdibile Ⓒ, stringerla a una coppia di 4,8 N•m o meno. Non utilizzare un giravite a percussione.**
  Potrebbero verificarsi danni in alcune parti.
- **Dopo aver serrato la vite, accertarsi che i due ganci della griglia (Fig. 10-5) siano bloccati ai ganci dell'unità principale.**

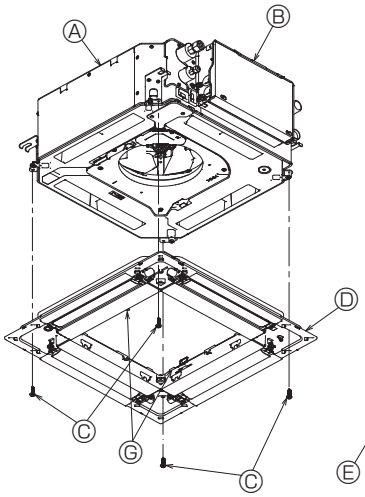


Fig. 10-6

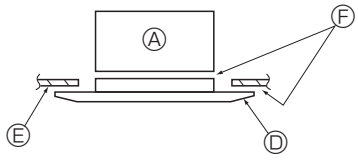


Fig. 10-7

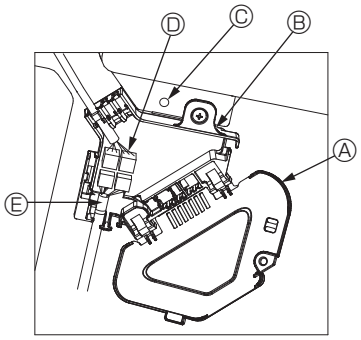


Fig. 10-8

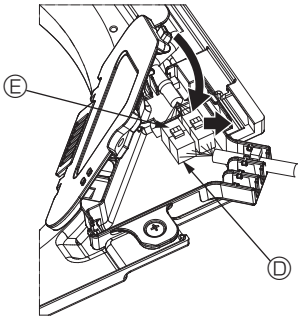


Fig. 10-9

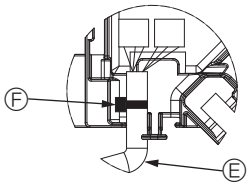


Fig. 10-10

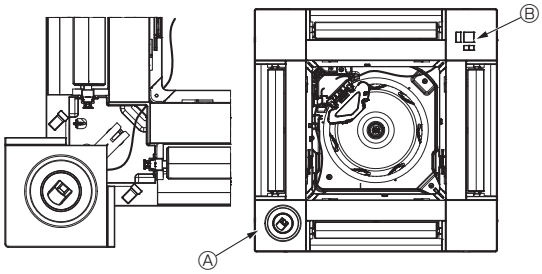


Fig. 10-11

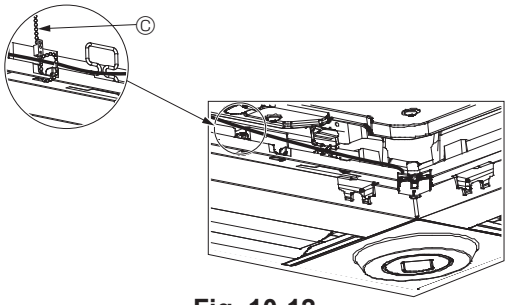


Fig. 10-12

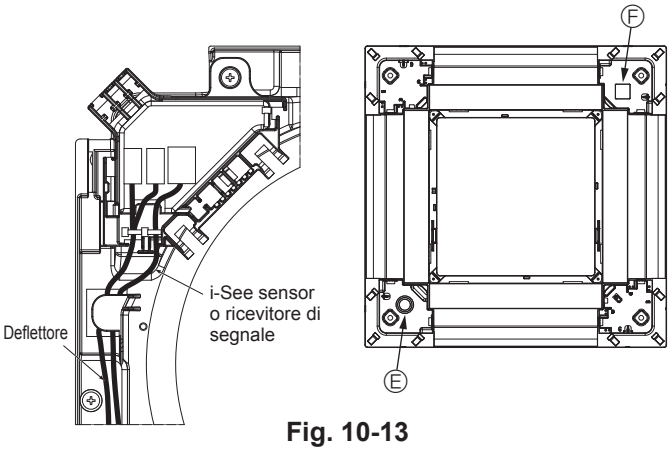


Fig. 10-13

10.3.3. Collegamento dei cavi

① Rimuovere la vite di fissaggio del coperchio della scatola di connettori, quindi aprire il coperchio.

② Collegare in modo sicuro il connettore del cavo di giunzione del motore dei deflettori e il connettore del cavo del motore dei deflettori del pannello nella scatola dei connettori. (Fig. 10-8)
Sono presenti due connettori del motore dei deflettori: un connettore blu e un connettore arancio. Durante il collegamento, accertarsi che i colori dei connettori combacino.

③ Chiudere il coperchio della scatola dei connettori.
Durante la chiusura del coperchio della scatola dei connettori, fare scorrere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia e accertarsi che la sporgenza sia saldamente inserita. (Fig. 10-9)

Ⓐ Coperchio della scatola dei connettori
Ⓑ Scatola dei connettori
Ⓒ Vite di fissaggio
Ⓓ Connettore di giunzione
Ⓔ Connettore del motore dei deflettori
Ⓕ Nastro

⚠ Cautela:
- **Con il nastro fissare il cavo del motore dei deflettori nella scatola dei connettori come illustrato nello schema. (Fig. 10-10)**
- **Durante la chiusura del coperchio della scatola dei connettori, accertarsi che i cavi non rimangano impigliati.**

10.3.4. Cablaggio del pannello angolare dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale

- Installare l'i-See sensor e il ricevitore di segnale negli angoli del pannello nelle posizioni contrassegnate con "○" o "□". (Le posizioni possono essere invertite.)
- Inserire i cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale attraverso i fori quadrati negli angoli del pannello e installarli.
- Collegare il connettore del cavo di giunzione e i connettori dei cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale nella scatola dei connettori.
- Chiudere il coperchio della scatola dei connettori.
- Fissare i cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale al pannello con il dispositivo di attacco come illustrato nello schema, in modo che non siano allentati, quindi tagliare l'estremità in eccesso del dispositivo di attacco. (Fig. 10-12)
- Inserire i cavi dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale all'interno della flangia sul pannello.
- Se la posizione dell'i-See sensor è stata cambiata da "○" (E) a "□" (F), modificare le impostazioni della funzione. (Consultare pagina 96).

⚠ Cautela:
- **Instradare i cavi di i-See sensor e del ricevitore dei segnali come indicato in Fig. 10-13.**
- **Inserire le parti eccedenti dei cavi di giunzione dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale nella scatola dei componenti elettrici attraverso la clip per cavi come illustrato nello schema, quindi fissare insieme i cavi con il dispositivo di attacco. (Fig. 10-14)**
  Accertarsi che il nastro per il fissaggio dei cavi di giunzione dell'i-See sensor e del ricevitore di segnale sia posizionato all'interno della scatola dei connettori. (Fig. 10-15)
- **Se i connettori del motore dei deflettori e il connettore del ricevitore di segnale non sono collegati correttamente, i deflettori non si muoveranno oppure non sarà possibile la comunicazione con il telecomando.**

Ⓐ i-See sensor
Ⓑ Ricevitore di segnale
Ⓒ Dispositivo di attacco
Ⓓ Clip per cavi
Ⓔ stampigliatura "○": posizione predefinita dell'i-See sensor
Ⓕ stampigliatura "□": posizione predefinita del ricevitore di segnale

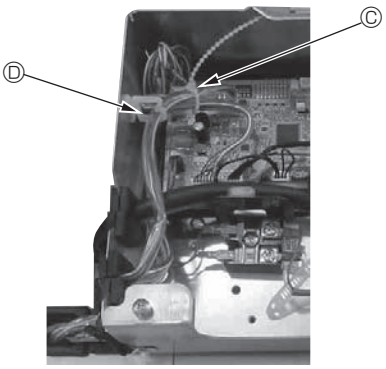


Fig. 10-14

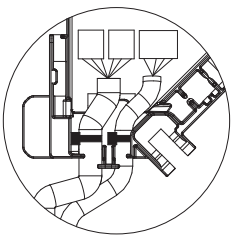
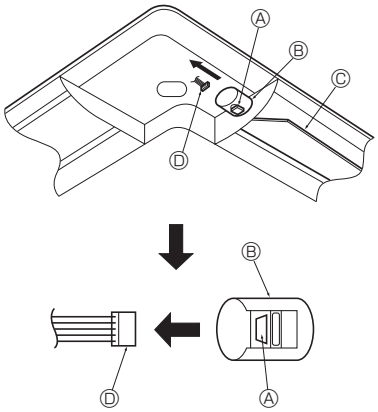


Fig. 10-15

10.Installazione della griglia



Ⓐ Pulsante
Ⓑ Motore dei deflettori
Ⓒ Deflettori verso l'alto/il basso
Ⓓ Connettore

Fig. 10-16

10.4. Bloccaggio della direzione del flusso dell'aria verso l'alto/il basso (Fig. 10-16)

I deflettori dell'unità possono essere impostati e bloccati nella direzione verso l'alto/il basso in funzione delle condizioni ambientali.

- Impostare secondo le preferenze del cliente.
  Il funzionamento dei deflettori fissi verso l'alto/il basso e tutti i comandi automatici non possono essere attivati con il telecomando. Inoltre, la posizione reale dei deflettori può differire da quella indicata sul telecomando.

① Disattivare l'interruttore di alimentazione principale.
Stare molto attenti in quanto vi è il rischio di lesioni o scosse elettriche mentre il ventilatore dell'unità sta girando.

② Staccare il connettore dal motore dei deflettori della direzione che si desidera bloccare.
(Mentre si preme il pulsante, rimuovere il connettore della direzione indicata dalla freccia, come mostrato nello schema). Dopo aver rimosso il connettore, isolarlo con nastro.

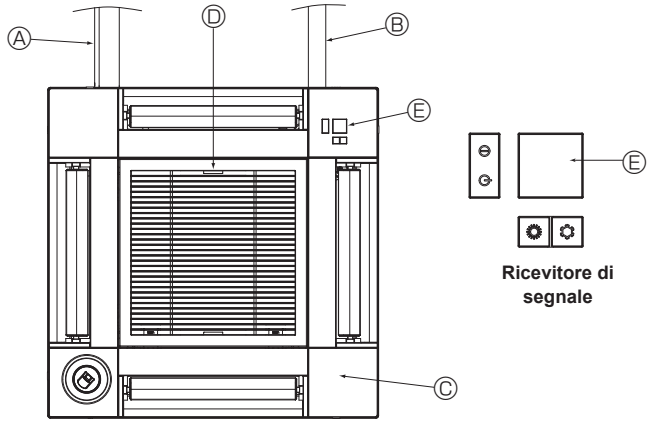


Fig. 10-17

10.5. Installazione della griglia di ingresso (Fig. 10-17)

- Per installare la griglia di ingresso e il pannello angolare, seguire la procedura descritta al punto “10.2. Preparazione dell'attacco della griglia” in ordine inverso.
  Ⓐ Tubazione del refrigerante dell'unità principale
  Ⓑ Tubazione di drenaggio dell'unità principale
  Ⓒ Pannello angolare
  Ⓓ Posizione delle leve della griglia di ingresso al momento della spedizione dalla fabbrica.
  * Sebbene sia possibile installare i fermi in una qualsiasi delle quattro posizioni.
  Ⓔ Ricevitore

10.6. Controllo

- Accertarsi che non vi siano spazi vuoti tra l'unità e la griglia o tra la griglia e la superficie del soffitto. In caso contrario, vi è il rischio della formazione di gocce di condensa.
- Accertarsi che i fili siano stati collegati in modo corretto.
- Verificare che tutti e quattro i deflettori si muovano. Se due o quattro deflettori non si muovono, fare riferimento al punto 10.3 e controllare i collegamenti.
- Per il pannello angolare dell'i-See sensor 3D, controllare il movimento rotatorio. Se il 3D i-See sensor non ruota, ricontrollare la procedura descritta al paragrafo “10.3. Installazione della griglia”.

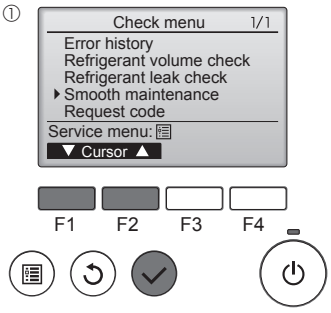
11. Funzione di manutenzione facile

È possibile visualizzare i dati di manutenzione, come ad esempio la temperatura dello scambiatore di calore dell’unità interna/esterna e la corrente di alimentazione del compressore mediante l’opzione “Smooth maintenance” (Manutenzione rapida).

*** Questa funzione non può essere eseguita durante la prova di funzionamento.**

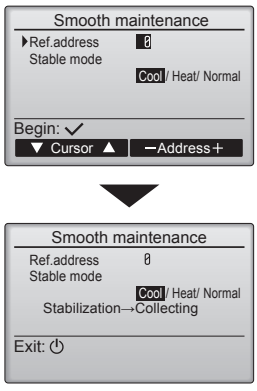
*** È possibile che la funzione non venga supportata da alcuni modelli a seconda della combinazione con l’unità esterna.**

①



- Selezionare “Servizio” da “Menu princ”, quindi premere il pulsante [SCEGLI].
- Selezionare “Check” (Verifica) utilizzando il pulsante [F1] o [F2], quindi premere il pulsante [SCEGLI].
- Selezionare “Smooth maintenance” (Manutenzione rapida) utilizzando il pulsante [F1] o [F2], quindi premere il pulsante [SCEGLI].

②



Selezione di ogni voce.

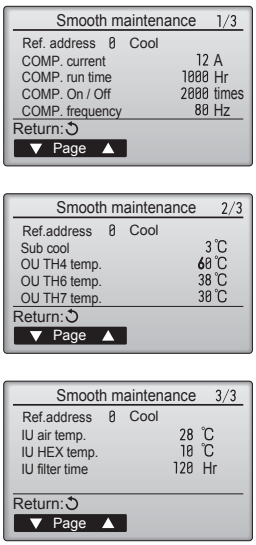
- Selezionare la voce da modificare utilizzando il pulsante [F1] o [F2].
- Selezionare l’impostazione richiesta utilizzando il pulsante [F3] o [F4].

  Impostazione “Ref.address” (Indirizz Refr) ……“0” - “15”
  Impostazione “Stable mode” (Modalità stabile) ……“Cool” (Raffred) / “Heat” (Riscald) / “Normal” (Normale)

- Premere il pulsante [SCEGLI] per avviare il funzionamento stabile.

* “Stable mode” (Modalità stabile) necessiterà di circa 20 minuti.

③



Verranno visualizzati i dati di funzionamento.

Il tempo di funzionamento accumulato del compressore (COMP. run) è di 10 ore, mentre il numero di attivazioni del compressore (COMP. On/Off) è 100 (le frazioni non vengono considerate).

Navigazione all'interno delle pagine

- Per tornare al Menu principale..... pulsante [MENU]
- Per tornare alla schermata precedente..... pulsante [INDIETRO]

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch
Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1 Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş.
Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC
52, bld.1 Kosmodamianskaya Nab. 115054, Moscow, Russia

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

Не забудьте указать контактный адрес/номер телефона в данном руководстве, прежде чем передать его клиенту.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
Название Компании: ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»
Адрес: россия, 115054, Москва, Космодамианская наб., д. 52, стр. 1

BH79A235H02

Printed in Thailand